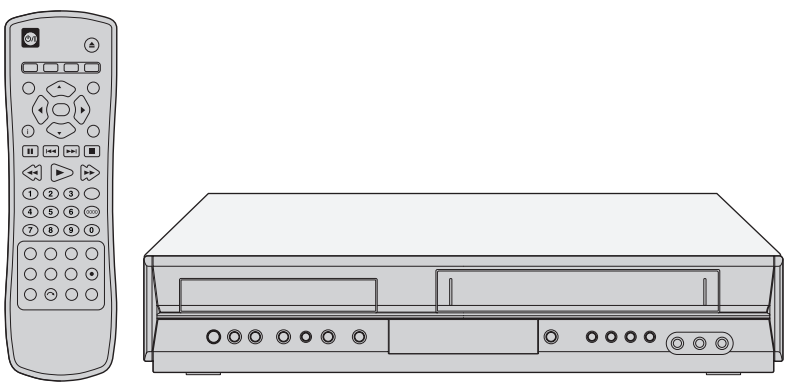
JVC

LEITOR DE DVD E GRAVADOR DE VÍDEO

HR-XV45SEU



DVD VIDEO™ VHS PAL COMPACT disc SUPER VIDEO COMPACT disc DIGITAL VIDEO COMPACT disc DIGITAL AUDIO MP3 CD-R/RW dts DIGITAL OUT 3D Surround Sound DOLBY DIGITAL DivX® VIDEO

SHOWVIEW®

INSTRUÇÕES

PT

CUIDADO

NÃO ABRA. RISCO DE CHOQUE

CAUTION: PARA REDUZIR O PERIGO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO REMOVA A TAMPA (NEM A PARTE POSTERIOR) NÃO EXISTEM NO INTERIOR PEÇAS PASSÍVEIS DE REPARAÇÃO CONSULTE AS INSTRUÇÕES DE REPARAÇÃO PARA OBTER O CONTACTO DE PESSOAL QUALIFICADO.

O símbolo de um raio com ponta em forma de seta dentro de um triângulo serve para alertar o usuário sobre a presença do perigo de tensão não isolada dentro do gabinete do aparelho, que pode ser alta o bastante para eletrocutar uma pessoa.

O ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero serve para alertar o usuário sobre a presença de importantes instruções de operação e manutenção (reparos) na documentação que acompanha o aparelho.

ATENÇÃO: PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU ELETROCUÇÃO, NÃO EXPONHA ESTE APARELHO À CHUVA OU UMIDADE.

AVISO: Não instale este equipamento num espaço exíguo como uma estante de livros ou uma unidade semelhante.

CLASS 1 LASER PRODUCT
KLASSE 1 LASER PRODUKT
LUOKAN 1 LASER LAITE
KLASS 1 LASER APPARAT
CLASSE 1 PRODUIT LASER

CUIDADO:

Este aparelho de DVD utiliza um sistema de laser.
Para garantir a correta utilização deste aparelho, leia este manual do proprietário cuidadosamente e guarde-o para consultas no futuro. Se o aparelho precisar de manutenção, consulte uma oficina autorizada - consulte "procedimento de reparo". A utilização de controles e ajustes ou aplicação de procedimentos de forma diferente do que é especificado neste documento podem causar perigo de exposição à radiação. Para evitar exposição direta ao raio laser, não tente abrir o gabinete. Radiação laser fica exposta quando o aparelho é aberto. NÃO OLHE DIRETAMENTE PARA O RAIO LASER.

CUIDADO: FICARÁ EXPOSTO A RADIAÇÃO LASER VISÍVEL E INVISÍVEL SE ABRIR A UNIDADE E SE AS GUARDAS ESTIVEREM ABERTAS E DESACTIVADAS.

CUIDADO: O aparelho não deve ser exposto a respingos de água e nenhum objeto contendo líquidos, como vasos, devem ser colocados sobre o aparelho.

CE Este aparelho é fabricado de acordo com as normas de rádio-interferência, EEC DIRECTIVE 89/336/EEC, 93/68/EEC e 73/23/EEC.

Observações sobre os Direitos de Autor:

É proibida por lei a reprodução, divulgação, demonstração, divulgação via cabo, reprodução em público ou aluguer de material protegido por direitos de autor sem a devida autorização. Este produto apresenta a função de protecção contra cópia desenvolvida pela Macrovision. Os sinais de protecção contra cópia estão gravados nalguns discos. Ao gravar e reproduzir as imagens destes discos, aparecerá ruído nas imagens. Este produto Incorpora tecnologia de protecção dos direitos de autor que, por sua vez, está protegida por reclamações de método de determinadas patentes dos Estados Unidos da América e outros direitos de propriedade intelectual que são propriedade da Macrovision Corporation e proprietários de outros direitos. A utilização desta tecnologia de protecção de direitos de autor tem de ser autorizada pela Macrovision Corporation e destina-se apenas a uma utilização doméstica e a outros casos limitados, salvo se expressamente autorizado pela Macrovision Corporation. É proibida a engenharia reversa ou a desmontagem.

NÚMERO DE SÉRIE:
O número de série encontra-se na parte de trás desta unidade. Este número é único para esta unidade e não está disponível para outras. Deverá registar a seguir as informações solicitadas e conservar este guia como registo permanente da sua compra.

Modelo Nº _____
Nº de Série _____
Data de Compra _____

SHOWVIEW®

SHOWVIEW é uma marca registada da Gemstar Development Corporation. O sistema SHOWVIEW é fabricado sob licença da Gemstar Development Corporation.

Observações importantes sobre o controlo desta unidade

Esta unidade usa um ajuste dos controlos para operar ambos o DVD e o VCR. Os seguintes botões são úteis para um controlo eficaz de cada componente.

1. **Botão de ⏻/I**
   Pressione o botão ⏻/I no telecomando ou no painel frontal para ligar esta unidade.
2. **Botão DVD**
   Pressione o botão DVD no telecomando quando desejar realizar o controlo do DVD.
   O indicador DVD irá acender no visor do painel frontal para mostrar que o DVD foi seleccionado.
3. **Botão VCR**
   Pressione o botão VCR no telecomando quando desejar realizar o controlo do VCR.
   O indicador VCR irá acender no visor do painel frontal para mostrar que o VCR foi seleccionado.
4. **Botão DVD/VCR**
   Pressione o botão DVD/VCR no painel frontal para reverter entre o DVD e o VCR.

Conteúdo

Introdução 4

Símbolos utilizados neste Manual 4
Sobre a visualização do símbolo ⃠ 4
Observações sobre os Discos 4
Manipular os Discos 4
Guardar os Discos 4
Limpar os Discos 4
Tipos de Discos Reproduzíveis 5
Código regional 5
Termos relacionados com os discos 6
Painel frontal 7
Janela de Visualização 7
Controlo Remoto 8
Painel traseiro 9

Instalação e Configuração 10

Conectando numa TV & Decodificador (ou Satélite) 10
Conexão com aparelhos opcionais 11
Antes da Operação – componente VCR . . .12-16
Como sintonizar um canal de Vídeo no seu televisor 12
Se está a utilizar o seu vídeo gravador pela primeira vez 12
Acertar o relógio Manualmente 13
Configurar o sistema de cor 13
Como utilizar o menu principal 14
Sintonizar Canais de Televisão Automaticamente 14
Sintonizar Canais de Televisão Manualmente 15
Como alterar a ordem dos Canais de televisão 16
Como apagar Canais de televisão 16
Antes da Operação – componente DVD . . .17-21
Instruções no ecrã (On-Screen) 17
Definições Iniciais 18-21
Funcionamento Geral 18
LINGUA 18
● Idioma 18
● Disco Áudio / Legenda / Menu 18
EXPOSIÇÃO 19
● Formato Da Tela 19
● Modo Imagem 19
AUDIO 19
● Dolby Digital / DTS / MPEG 19
● Frequência 19
● Controlo da Faixa Dinâmica (DRC) 19
OUTROS 20
● PBC 20
● Auto Play 20
● DixiX(R) VOD 20
BLOCO 21
● Censura 21
● Senha 21
● Código Do País 21

Funcionamento 22

Reprodução de uma cassete 23-24
● Salto de CM (Anúncios Puclicitários) 22
● OPR (Resposta Óptima de Imagem) 22
Configuração de Gravação Rápida 23
Programação ShowView 24
Gravação com o Temporizador utilizando a visualização no ecrã 25-26
Reproduzir um DVD ou CD de Vídeo 27-29
Funções Gerais 27
Passar para outro TÍTULO 27
Passar para outro CAPÍTULO/FAIXA 27
Procurar 27
Como mudar o Canal de Áudio 27
Imagem Fixa e Reprodução Frame-by-Frame 28
Movimento Lento (Slow Motion) 28
Reprodução Aleatória (Random) 28
Repetição A-B 28
Repetição 28
Procura por Tempo 28
Time Search 28
Zoom 29
Procura por Marcador 29
Opções Especiais do DVD 29
Menu do Título 29
Menu do Disco 29
Ângulo da Câmara 29
Alterar o Idioma Áudio 29
Legendas 29
Reproduzir um CD Áudio ou Disco MP3/WMA . .30
Opções de CD Áudio e de Disco MP3 / WMA . . .31
Pausa 31
Passar para outra Faixa 31
Repetir Faixa/Tudo/Desligar 31
Procurar 31
Random (Selecção Aleatória) 31
Repetição A-B 31
3D Surround 31
Reprodução Programada 32
Repetir Faixas Programadas 32
Apagar uma Faixa da Lista “Programa” 32
Apagar a Lista de Programação Completa . .32
Visualizar um Disco JPEG 33
Diaporama (Apresentação Automática) 33
Imagem Fixa 33
Mover para outro Ficheiro 33
Zoom 33
Para rodar a imagem 33
Para ouvir MP3/WMA música e visualizar a imagem 33
Reproduzir um disco de formato DVD VR 34
Manutenção e Assistência 34
Reproduzir um Disco de Filme DivX 35
Opções Adicionais - componente VCR . . .36-37
Visualização em ecrã 36
Paragem do Contador de Memória da Cassete . .36
Travão de Segurança para Crianças 36
Video Doctor (Auto diagnóstico) 36
Hi-Fi Estéreo Sistema de Som 37
Compatibilidade com Ecrãs panorâmicos 16:9 . .37
Configurar o descodificador 37
Opções Adicionais 38
Memória da Última Cena 38
Protecção de Ecrã 38
Copiando do DVD para o VCR 38
Gravação a partir de outro gravador de vídeo . .38

Referência 39

Códigos do Idioma 39
Códigos Nacionais 39
Solução de problemas 40
Resolução de problemas 41

Introdução

Para assegurar a utilização devida deste produto, por favor leia cuidadosamente este manual do proprietário e conserve-o para futura referência.

Este manual fornece informações sobre o funcionamento e a manutenção do seu leitor de DVD. Se a unidade necessitar de manutenção, contacte um centro de assistência autorizado.

Símbolos utilizados neste Manual

O símbolo com um raio alerta-o para a presença de voltagem perigosa no interior do invólucro do produto, que pode constituir um risco de choque eléctrico.

O ponto de exclamação alerta-o para a presença de importantes instruções de funcionamento e manutenção / assistência.

Indica perigos que podem causar danos à própria unidade ou danificar outros materiais.

Nota:
Indica observações especiais e opções de funcionamento.

Conselho:
Indica conselhos e truques para facilitar as tarefas.

Uma secção cujo título tenha um dos seguintes símbolos é aplicável apenas para o disco representado por este símbolo.

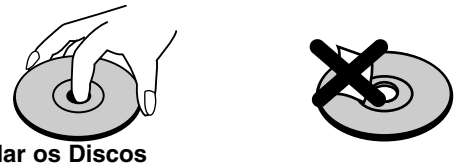
DVD DVD e DVD±R/RW finalizado
VCD CDs Vídeo
CD CDs Áudio
MP3 Discos MP3
JPEG Discos JPEG
DivX Discos DivX

Sobre a visualização do símbolo ⃠

" ⃠ " pode surgir no seu ecrã do televisor durante o funcionamento e indica que a função descrita neste manual do proprietário não está disponível nesse disco de vídeo DVD específico.

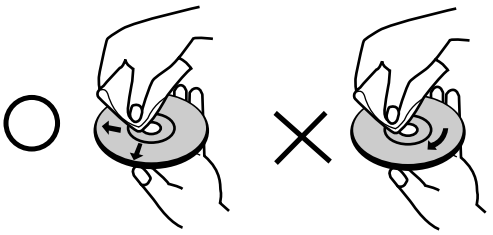
Observações sobre os Discos

Manipular os Discos
Não toque no lado de reprodução do disco. Segure no disco pelas extremidades para que as suas impressões digitais não atinjam a superfície. Nunca cole papel ou fita no disco.



Guardar os Discos
No final da reprodução, guarde o disco na respectiva caixa. Não exponha o disco à luz solar directa ou a fontes de calor, e nunca o deixe no interior de um carro estacionado exposto à luz solar directa.

Limpar os Discos
As impressões digitais e o pó nos discos podem causar uma fraca qualidade de fotografia e a distorção de som. Antes de reproduzir, limpe o disco com um pano limpo. Limpe o disco a partir do centro para as extremidades.



Não use solventes fortes, como álcool, benzina, diluentes, soluções de limpeza comercialmente disponíveis ou sprays anti-estáticos, que se destinam aos antigos discos de vinil.

Seleccionar a Fonte de Visualização

Deverá seleccionar uma das suas fontes de saída (DVD ou Videogravador) para ver no ecrã do televisor.

- **Se pretender visualizar a fonte de saída de DVD:**

Prima DVD até o indicador DVD na janela de apresentação acender e a fonte de saída de DVD ser visualizada no ecrã do televisor.

- **Se pretender visualizar a fonte de saída do Videogravador:**

Prima VCR até o indicador VCR na janela de apresentação acender e a fonte de saída do Videogravador ser visualizada no ecrã do televisor.

Notas:
- Se inserir um disco enquanto o DVD+VCR estiver no modo Videogravador, o DVD+VCR passará para o modo DVD automaticamente.
- Se inserir uma videocassete sem a patilha de prevenção enquanto o DVD+VCR estiver no modo DVD, o DVD+VCR passará para o modo Videogravador automaticamente.

Tipos de Discos Reproduzíveis

DVD VIDEO	DVD (disco 8 cm / 12 cm)
COMPACT disc SUPER VIDEO / COMPACT disc DIGITAL VIDEO	CD de Vídeo (VCD) (disco 8 cm / 12 cm)
COMPACT disc DIGITAL AUDIO	CD Áudio (disco 8 cm / 12 cm)

Adicionalmente, esta unidade reproduz ficheiros DivX, DVD -R, DVD +R, DVD -RW, DVD +RW, SVCD, e CD-R / CD-RW com títulos áudio, MP3, WMA, e/ou ficheiros JPEG.

RW COMPATIBLE Tal indica uma opção de produto capaz de reproduzir discos DVD-RW gravados com o formato de Gravação de Vídeo.

Nota:

- Dependendo das condições do equipamento de gravação ou do próprio disco CD-R/RW (ou DVD -R, DVD +R, DVD -RW, DVD +RW), alguns discos CD-R/RW (ou DVD -R, DVD +R, DVD -RW, DVD +RW) não podem ser reproduzidos nesta unidade.
- Não cole nenhum selo ou etiqueta em qualquer um dos lados (no lado com etiqueta ou no lado da gravação) de um disco.
- Não utilize CDs de formato irregular (por exemplo, com forma de coração ou octogonais), o que poderia resultar em mau funcionamento.

Observações sobre DVDs e CDs de Vídeo:

Algumas operações de reprodução de DVDs e CDs de Vídeo podem ser intencionalmente programadas pelos fabricantes de software.
Esta unidade reproduz DVDs e CDs de Vídeo de acordo com o conteúdo do disco concebido pelo fabricante de software, pelo que algumas opções de reprodução podem não estar disponíveis ou podem ter sido adicionadas outras funções.

Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. "Dolby" e o símbolo duplo D são marcas registadas da Dolby Laboratories.

DTS e DTS Digital Out são marcas registadas da Digital Theater Systems, Inc.

Código regional

Este leitor de DVD foi concebido e fabricado para reproduzir DVDs codificados para a região "2". Esta unidade apenas pode reproduzir discos DVD com a classificação "2" ou "ALL".

Observações sobre os Códigos Regionais:

- A maioria dos discos DVD têm um globo com um ou mais números inscritos que é claramente visível na capa. Este número deve corresponder ao código regional do seu leitor de DVD, caso contrário o disco não pode ser reproduzido.
- Se tentar reproduzir um DVD com um código de região diferente do seu leitor, a mensagem "Checar Código Regional" é visualizada no ecrã de TV.

Termos relacionados com os discos

DVD ±R / DVD ±RW
DVD -R e DVD +R são dois padrões diferentes para unidades e discos DVD graváveis. Este formato permite gravar apenas uma vez informações no disco DVD. DVD +RW e DVD -RW são dois padrões de suportes regraváveis, que significam que o conteúdo do DVD pode ser apagado e regravado. Os discos com uma única face podem suportar 4,38 Gigabytes e os discos de face dupla suportam o dobro. Não existem discos regraváveis de dupla camada com face única.

VCD (CD de Vídeo)
Um VCD suporta até 74 minutos (disco de 650 MB) ou 80 minutos (disco de 700 MB) de vídeo MPEG-1 full-motion, juntamente com qualidade de som estéreo.

MPEG
MPEG é um padrão internacional de vídeo e compressão de áudio. MPEG-1 é utilizado na codificação de vídeo para VCD e proporciona uma codificação de som envolvente multi-canais, como PCM, Dolby Digital, DTS e áudio MPEG.

MP3
MP3 é um popular formato de compressão utilizado para ficheiros digitais áudio que produzem uma qualidade muito elevada próxima de um CD.

JPEG
Joint Pictures Expert Group. JPEG é um formato de ficheiro comprimido que lhe permite guardar imagens sem limite do número de cores.

DivX
DivX é o nome de um novo código de vídeo revolucionário, baseado no novo padrão de compressão MPEG-4 para vídeo. Poderá reproduzir filmes DivX com este leitor de DVD.

PBC: Playback Control (apenas para CD de vídeo)
O Playback control (controlo da reprodução) está disponível para os formatos de CD de Vídeo (VCD), versão 2.0. O PBC permite-lhe interagir com o sistema via menus, funções de busca ou outras operações tipicamente informáticas. Além disso, podem ser reproduzidas imagens fixas de alta resolução, se estiverem incluídas no disco. Os CDs de vídeo que não estejam equipados com PBC
(Versão 1.1) funcionam da mesma forma que os CDs áudio.

Título (apenas para DVD)
Um título é, geralmente, uma secção distinta de um disco DVD. Por exemplo, a opção principal pode ser o título 1, um documentário a descrever como o filme foi realizado pode ser o título 2 e as entrevistas ao elenco pode ser o título 3. A cada título é atribuído um número de referência, o que lhe permite localizá-lo facilmente.

Capítulo (apenas para DVD)
Um capítulo é um segmento de um título, como uma cena num filme ou uma entrevista numa série. A cada capítulo é atribuído um número de capítulo, o que lhe permite localizar o capítulo que deseja. Dependendo do disco, os capítulos podem não ser gravados.

Cena (VCD)
Num CD de Vídeo com funções de PBC (playback control), as imagens em movimento e as imagens fixas estão divididas em secções chamadas "cenas". Cada cena é visualizada no ecrã do menu, sendo-lhe atribuído um número de cena que lhe permite localizar a cena que deseja. Uma cena é composta por uma ou várias faixas.

Faixa
Um elemento distinto de informação audiovisual, como a faixa de imagens ou de som para uma linguagem específica (DVD), ou uma peça musical num CD de vídeo ou áudio. A cada faixa é atribuído um número, o que lhe permite localizar a faixa que deseja. Os discos DVD permitem uma faixa de vídeo (com múltiplos ângulos) e várias faixas de áudio.

Painel frontal

◄◄
nça para o capítulo ou faixa SEGUINTE.
Pressione e segure por dois segundos para avançar e procurar.
Movimenta a fita para a frente.

Bandeja do disco Insira o disco aqui.

►►
Volta para o início do capítulo/faixa atual ou para o capítulo/ faixa ANTERIOR.
Pressione e segure por dois segundos para voltar e procurar. Volta a fita.

■ Interrompe a reprodução.

⏻/I
Liga ou desliga o aparelho (ON/OFF).

❚❚
Pausa a reprodução ou gravação.
Prima várias vezes para reproduzir imagem a imagem.

(⏏) OPEN/CLOSE
Abre ou fecha a bandeja do disco.

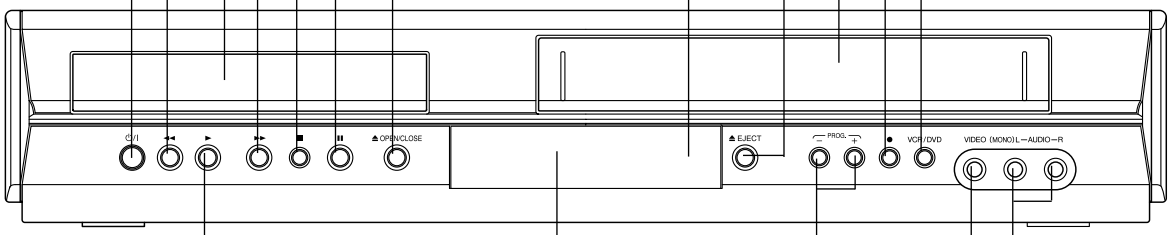
Sensor remoto
Aponte o controle remoto do aparelho de DVD para este ponto.

⏏ EJECT
Ejecção da Fita

Compartimento da Cassete

●
Prima várias vezes para gravar manualmente ou activar uma gravação por temporizador.

DVD/VCR Selector



►
Inicia a reprodução

Selectores dos Programas do Canal.
Ajustar o volume do microfone.

PROG.(-/+)
Selectores dos Programas do Canal.

Conector de ENTRADA de Vídeo

Conectores de ENTRADA de Áudio (E/D)

Janela de Visualização

DVD+VCR está em gravação temporizada ou está programada uma gravação temporizada.

Indica o modo de repetição.

Está inserido um disco na unidade de DVD. (Acende quando está inserido um disco na unidade de DVD e fica intermitente quando não está nenhum disco carregado.)

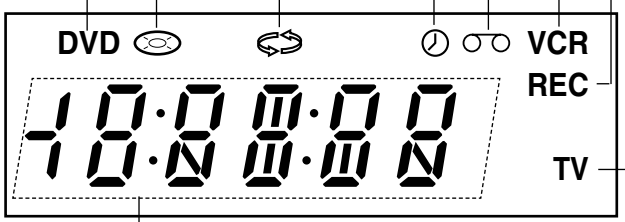
A unidade de DVD está seleccionada.

Está inserida uma Cassete na unidade de Vídeo.

A unidade de Vídeo está seleccionada.

A gravação de Vídeo está activada.
La copia del DVD a VCR se encuentra en progreso

Indica o modo TV. (Leia as notas na página 23.)



Indica o tempo total de leitura/tempo transcorrido.

Controlo Remoto

⏻/I
Alterna o DVD+VCR entre ON e STANDBY.

TV/VCR ●
Para ver canais seleccionados pelo sintonizador do VCR ou do televisor.

DVD ●
Selecciona o modo de funcionamento DVD.

VCR ●
Selecciona o modo de funcionamento VCR.

DISPLAY
- - : - -
- Mostra informações no ecrã (DVD).
- Mostra a hora actual ou o contador (VCR).

◀/▶/▲/▼
- Selecciona opções de menu.
- PR/TRK (+/-): selecciona canais VCR. Ajusta manualmente a imagem da cassete no ecrã.

SETUP/MENU (i)
Dá acesso ou remove o menu de configuração do DVD e o menu VCR.

ENTER/OK
Confirma as selecções no menu. Mostra funções no ecrã do televisor.

II
- Pausa a reprodução ou gravação.
- Prima várias vezes para reproduzir imagem a imagem.

<< (◀◀) ●
- Pára uma procura de imagens rápida para trás.
- Rebobina a cassete no modo STOP.

► ●
Inicia a reprodução.

>> (▶▶) ●
- Para uma procura de imagens rápida para a frente.
- Avança a cassete no modo STOP.

Botões numéricos de 0 a 9
Seleccionam opções numeradas de um menu.

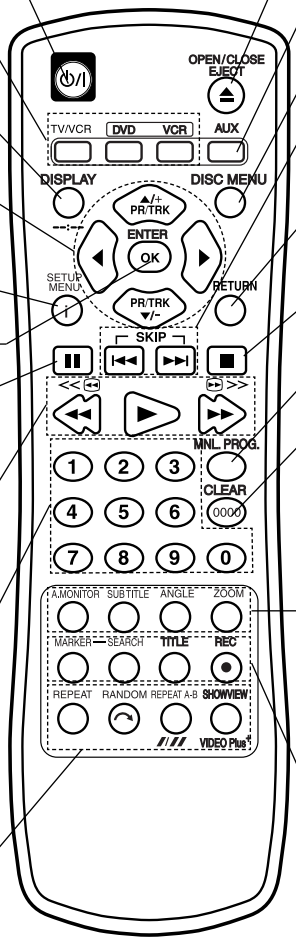
REPEAT ●
Repete o capítulo, faixa, título ou todos.

RANDOM ( ) ●
- Reproduz faixas de forma aleatória.
- CM SKIP

REPEAT A-B ●
Repete uma sequência entre pontos (A e B).

/// ●
Selecciona a velocidade de gravação.

SHOWVIEW ●
Para ver o menu de programa, para programação do modo ShowView.



OPEN/CLOSE, EJECT(⏏)
- Ejecta a cassete inserida no deck VCR.
- Abre e fecha a bandeja de disco.

AUX
Selecciona a origem para uma gravação em cassete.

DISC MENU
Dá acesso ao menu de um disco DVD.

SKIP (I◀◀ / ▶▶I)
Salta para o início do capítulo ou faixa actual e, se premir duas vezes rapidamente, salta para o início do capítulo ou faixa anterior. Salta para o próximo capítulo ou faixa.

RETURN
- Remove o menu de configuração.
- Mostra o menu de um CD de vídeo com PBC.

■
Pára uma reprodução ou gravação.

MNL. PROG.
Coloca uma faixa na lista “Program”.

CLEAR (0000)
Remove um número de faixa do menu da lista “Program” ou uma marca do menu de procura por marcador MARKER SEARCH.

• A.MONITOR
Selecciona um idioma áudio (DVD) ou um canal áudio (VCD).

• SUBTITLE
Selecciona o idioma para as legendas.

• ANGLE
Selecciona um ângulo para a câmara DVD, se disponível.

• ZOOM
Aumenta a imagem de um DVD de vídeo.

• MARKER
Coloca um marcador num ponto desejado, durante a reprodução.

• SEARCH
Mostra o menu de procura por marcador.

• TITLE
Mostra o menu de títulos do disco, se disponível.

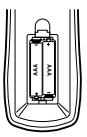
• REC (●)
Inicia uma gravação normal ou, se premir várias vezes, activa o modo de gravação por temporizador.

Faixa de operação do controle remoto

Aponte o controle remoto para o sensor remoto e pressione os botões.

⚠ Não misture pilhas novas com pilhas usadas. Nunca misture diferentes tipos de pilhas (comum, alcalina etc.).

Instalação das pilhas do controle remoto



Remova a tampa das pilhas na parte de trás do controle remoto, e coloque duas pilhas R03 (tamanho AAA) com os sinais de ⊕ e ⊖ alinhados corretamente.

Painel traseiro

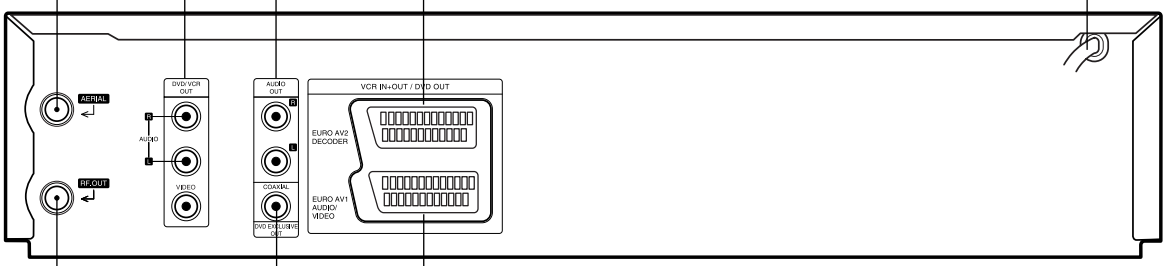
ANTENA
(ligue a antena utilizando esta tomada)

VIDEO/AUDIO OUT(Esquerda/Direita) (DVD/VCR OUT)
Liga a um televisor com entradas de video e audio.

SAÍDA DE ÁUDIO (Esquerda/Direita) (DVD EXCLUSIVE OUT)
Conexão com um amplificador, receptor ou aparelho de som.

EURO AV2 DESCODIFICADOR
Ligue ao descodificador da pay-TV ou a qualquer outro vídeo- gravador.

Cabo de força de corrente alternada
Para ligar a uma fonte de eletricidade.



EURO AV1 AUDIO/VIDEO(VCR IN+OUT/DVD OUT)
Ligue ao seu aparelho de televisão ou a qualquer outro vídeo- gravador.

COAXIAL (jack de saída de áudio digital)
(DVD EXCLUSIVE OUT)
Conexão com equipamento de áudio digital (coaxial).

SAÍDA RF.
(Ligue o seu Televisor utilizando esta tomada)

⚠

Não toque os pinos internos dos jacks no painel traseiro. Uma descarga de energia eletrostática pode causar danos permanentes no aparelho.

Instalação e Configuração

Precaucões

Quando instalar o equipamento num armário ou numa prateleira, certifique-se de que existe espaço suficiente para ventilação em todos os lados (10 cm ou mais em ambos os lados, no topo e na parte posterior).

Quando deitar pilhas para o lixo, tem de considerar os problemas ambientais e cumprir estritamente as leis e os regulamentos locais relacionados com a eliminação destas pilhas.

O incumprimento das precauções apresentadas em seguida pode provocar danos na unidade, no telecomando ou no disco.

1. **NÃO coloque a unidade —**
   —num ambiente sujeito a humidade ou a temperaturas extremas.
   —sob luz solar directa.
   —num ambiente com pó.
   —num ambiente onde sejam gerados campos magnéticos fortes.
   —numa superfície instável ou sujeita a vibrações.
2. **NÃO bloqueie os orifícios ou as aberturas de ventilação da unidade.**
   (Se os orificíos ou as aberturas de ventilação estiverem bloqueadas por um jornal ou roupa, etc., o calor pode não ser capaz de sair.)
3. **NÃO coloque objectos pesados sobre a unidade ou o telecomando.**
4. **NÃO coloque recipientes com líquidos que se possam derramar sobre a unidade ou o telecomando.**
   (Se derramar alguma água ou líquido sobre este equipamento, pode provocar um incêndio ou um choque eléctrico.)
5. **NÃO exponha a unidade a gotejamentos ou salpicos.**
6. **NÃO utilize este equipamento na casa de banho ou em locais com água. NÃO** coloque nenhum recipiente com água ou líquidos (como cosméticos ou medicamentos, vasos de flores, plantas em recipientes, chávenas, etc.) sobre esta unidade.
7. **NÃO coloque nenhuma fonte de chama, como velas acesas, sobre a unidade.**
8. **EVITE submeter a unidade a choques violentos durante o transporte.**

Dicas

- Dependendo do seu televisor e de outros aparelhos que você queira conectar, existem várias maneiras de se conectar o aparelho de DVD. Use somente uma das formas de conexão descritas abaixo.
- Consulte os manuais do seu televisor, videocassete, aparelho de som ou outros aparelhos, conforme for necessário, para obter boas conexões.
- Para obter uma boa reprodução de som, conecte os jacks de saída de áudio do aparelho aos jacks de áudio do seu amplificador, receptor, aparelho de som ou aparelho de áudio/vídeo. Consulte "Conexão com aparelhos opcionais", na página 11.

Cuidado

- Certifique-se de que o aparelho de DVD esteja conectado diretamente ao televisor. Ajuste o televisor para utilizar o canal correto de entrada de vídeo.
- Não conecte o jack de saída de áudio do aparelho de DVD ao jack "phono" (tomada de gravação) do seu sistema de áudio.

Conectando numa TV & Decodificador (ou Satélite)

Realize uma das seguintes conexões, dependendo da capacidade do seu equipamento.

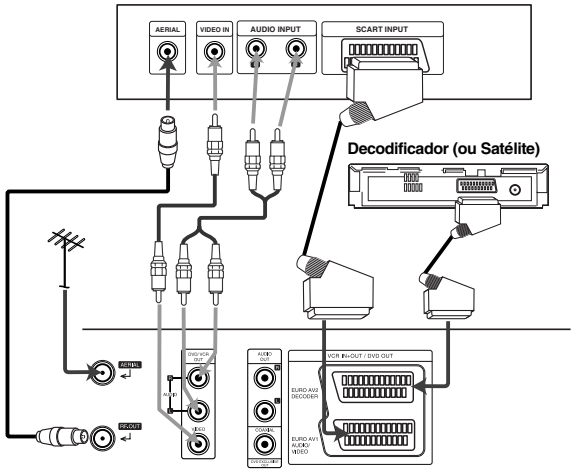
Conexão básica (AV)

1. Ligue a saída **EURO AV1 AUDIO/VIDEO** no painel posterior da unidade à entrada SCART no televisor, utilizando um cabo SCART (não fornecido com o produto).
   Se o televisor não tiver uma ligação SCART, ligue o jack amarelo VIDEO OUT e os jacks DVD/VCR AUDIO OUT desta unidade ao televisor.
2. Alguns transmissores de TV transmitem sinais de televisão codificados, os quais podem ser vistos apenas se adquire-se ou aluga-se um decodificador. Pode-se conectar um decodificador (descrambler) nesta unidade.

Conexão básica (RF)

1. Conecte o cabo da antena RF da sua antena interna/externa no conector AERIAL, no painel posterior desta unidade.
2. Conecte o cabo da antena RF fornecido, do conector de SAÍDA RF no painel posterior desta unidade para a Entrada da Antena da sua televisão.

Parte posterior da TV



Parte traseira deste dispositivo (Conexão básica)

Conexão com aparelhos opcionais

Conexão com um amplificador equipado com dois canais estéreo analógicos ou Dolby Pro Logic II/Pro Logic

Conecte os jacks AUDIO OUT esquerdo e direito no aparelho de DVD aos jacks de entrada de áudio esquerdo e direito do seu amplificador, receptor ou aparelho de som utilizando os cabos de áudio.

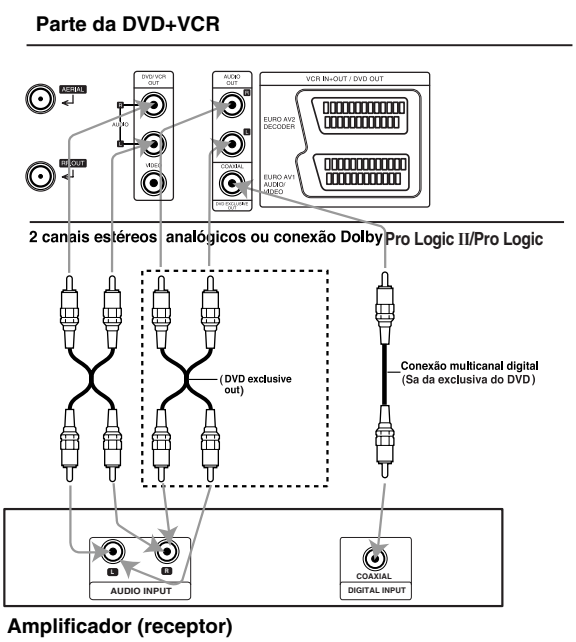
Conexão com um amplificador equipado com dois canais de som estéreo digital (PCM) ou com um receptor de áudio/vídeo equipado com um decodificador multi-canal (Dolby Digital™, MPEG 2 ou DTS)

1. Conecte um dos jacks DIGITAL AUDIO OUT do aparelho de DVD (COAXIAL) ao jack correspondente em seu amplificador. Use um cabo de áudio digital opcional (coaxial).
2. É preciso ativar a saída digital do aparelho de DVD. (Veja "Saída de áudio digital", na página 19).

Som multi-canal digital

Uma conexão multi-canal digital fornece a melhor qualidade de som. Para isso, é preciso ter um receptor de áudio/vídeo multi-canal compatível com um ou mais dos formatos de áudio compatíveis do seu aparelho de DVD (MPEG 2, Dolby Digital e DTS). Verifique o manual do receptor e os logotipos na parte frontal do receptor.

Atenção:
Devido ao contrato de licença de utilização do formato DTS, a saída digital estará em formato digital DTS quando a opção de áudio DTS for selecionada.



Observações

- Se o formato de áudio da saída digital não corresponder às capacidades do seu receptor, o receptor produzirá um som alto e distorcido ou nenhum som.
- Para verificar o formato de áudio do DVD que está sendo reproduzido no painel de controle da tela do televisor, pressione **A.MONITOR**.

Antes da Operação – componente VCR

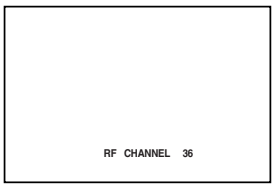
Como sintonizar um canal de Vídeo no seu televisor

Observações

- A frequência de saída deste vídeo gravador (VCR) está configurada no canal UHF 36. Se o canal 36 estiver a ser utilizado por outra cadeia de televisão, ou se a imagem aparecer distorcida, pode mudar o canal de transmissão do seu vídeo gravador. Os passos 5 – 8 ensinam-lhe a mudar a frequência de saída do seu vídeo gravador.
- O seu televisor recebe sinais do vídeo gravador (VCR) como se fosse outro canal de Televisão. Tem que seleccionar um número de canal no seu televisor e sintonizá-lo de modo a que possa ver as cassetes de vídeo. Se utilizou Cabos de EURO-CONECTOR, então o seu televisor já deve ter um canal de vídeo, normalmente denominado AV.

1. Assegure-se de que instalou o seu vídeo gravador correctamente, tal como se indica anteriormente neste manual.
   Prima o botão ⏻/I para ligar o seu vídeo gravador. Ligue o seu Televisor.
2. Insira uma cassete previamente gravada no seu vídeo gravador e prima ► no comando à distância.
   Seleccione o número de canal de vídeo em que deseja ver os vídeos.
   Não se preocupe se neste momento não dispõe de uma cassete de vídeo para reproduzir. Se ligar o seu vídeo gravador e seguir os passos **3 – 4**, em vez de esperar para ver a reprodução da cassete, sintonize o televisor até poder ver um ecrã azul brilhante.
3. Sintonize este canal até que a imagem do vídeo seja nítida e o som claro.
   Se utilizou cabos de EUROCONECTOR, simplesmente seleccione o canal AV. O canal AV já está sintonizado para uma reprodução óptima do vídeo no seu televisor.
4. Armazene este canal no seu televisor. Necessitará de consultar o livro de instruções da televisão se não o souber fazer.
5. **Siga os passos 5 – 8 apenas se não puder obter uma reprodução clara do vídeo tal como se descreve nos passos 1 – 4.**

   Seleccione o número de canal de televisão em que deseja ver os vídeos.
   Prema ⏻/I no controlo remoto para verificar se o gravador de vídeo está no modo standby (apenas mostra o relógio).
6. Prima **PROG. (-/+)** na frente do gravador de vídeo mais de 4 segundos.
   Aparecerá **RF36** no ecrã de visualização do vídeo gravador.
   A seguinte imagem será visualizada no ecrã da TV.



7. Prima as teclas **PROG. (-/+)** para seleccionar outro canal de vídeo.
   Pode seleccionar qualquer número de canal de vídeo entre o 22 e o 68.
8. Seleccione o número de canal de televisão em que deseja ver os vídeos.
   Prima ⏻/I na parte frontal do seu vídeo quando tiver terminado.
   Sintonize este canal até aparecer um ecrã de cor azul brilhante.
   Armazene este canal no seu televisor.

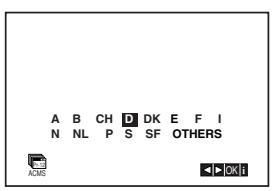
Observações

Assegure-se de que instalou correctamente o seu vídeo gravador e de que sintonizou adequadamente um canal dedicado ao vídeo no seu televisor. Se não sintonizar um canal para o vídeo na sua televisão, não poderá ver ou gravar cassetes de vídeo.

Se está a utilizar o seu vídeo gravador pela primeira vez

Aparecerá a seguinte imagem no ecrã do seu televisor quando ligar o seu vídeo gravador pela primeira vez.

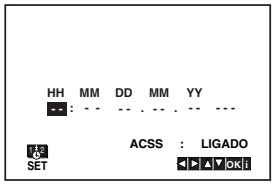
Para sintonizar os canais de televisão, por favor siga os passos 3 e 4 tal como se indica "ACMS" (Sistema Automático de Memória de Canais) (refira-se à pág. 14).



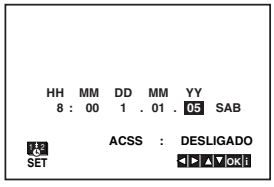
Acertar o relógio Manualmente

O relógio no seu DVD+VCR controla as configurações da hora, do dia e da data para o seu DVD+VCR. O relógio é automaticamente configurado durante **ACMS** (Sistema Automático de Memorização de Canais) sempre que o seu DVD+VCR detecte um canal que transmita um sinal Teletexto. Se o sinal de transmissão for fraco, o relógio não será configurado e será necessário configurá-lo manualmente.

1. Prima **i**.
   Prima as teclas ◄ ou ► para seleccionar **SET**. Prima **OK**.
   O modo de ajuste automático pode ser regulado para "OFF" premindo **OK** se quiser configurar a hora manualmente.



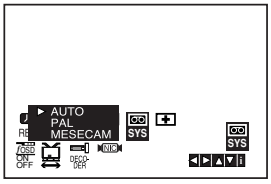
2. Utilize os botões ▲ ou ▼ do controlo remoto para acertar as **HORAS, MINUTOS, DIA, MÊS** e **ANO**. Por favor, tenha em conta que o seu vídeo gravador utiliza um relógio de 24 horas. Por exemplo, a 1 da tarde mostra-se como 13:00. O dia de cada semana aparecerá automaticamente quando introduzir o ano.
3. Se se enganar, prima as teclas ◄ ou ► e introduza os dados correctos.



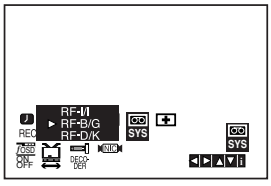
4. Prima **i** para voltar a uma imagem do televisor.

Configurar o sistema de cor

1. Prima **i**.
2. Aparece o menu principal no ecrã do televisor.
3. Prima as teclas ◄ ou ► para seleccionar o **SYS**. Prima **OK**.
4. Prima as teclas ▲ ou ▼ para seleccionar o sistema de COR utilizado.



5. Prima ◄ ou ► para seleccionar RF AUDIO. Prima ▲ ou ▼ para seleccionar de acordo com o RF AUDIO utilizado.



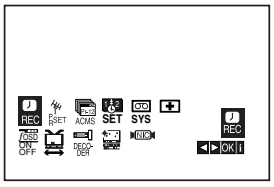
6. Prima **i** para remover os menus do ecrã do televisor.

.

Como utilizar o menu principal

Este vídeo gravador pode ser facilmente programado utilizando os menus que aparecem no ecrã.
Os menus controlam-se com o COMANDO À DISTNCIA.

1. Ligue o seu televisor e o seu vídeo gravador premindo o botão ⏻/I.
2. Prima o botão i.
   O menu principal aparecerá no ecrã do televisor.



- **REC -** Configuração da gravação através do Temporizador (ver págs. 25).
- **PR SET -** Configuração de sintonização manual (ver págs. 15).
- **ACMS -** ACMS (Sistema Automático de Memória de Canais) (ver pág. 14).
- **SET -** Configuração da Data e do Relógio (ver pág. 13).
- **SYS -** Para configurar o Sistema de Cor do Televisor (ver pág. 13).
- **(Dr.) -** Para verificar um problema do seu vídeo (ver pág. 36).
- **F.OSD ON/OFF -** Para mostrar o modo operativo do seu vídeo gravador (ver pág. 36).
- **(16:9/4:3) -** Para seleccionar a proporção do aspecto do televisor (ver pág. 37).
- **DECODER -** Para utilizar um descodificador de televisão de pagamento (ou satélite) no seu vídeo gravador (ver pág. 37).
- **(OPR) -** Para melhorar a imagem de reprodução (ver pág. 22).
- **NIC -** Para activar ou desactivar o som digital NICAM (ver pág. 37).

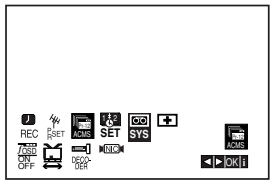
Conselho
Pode alterar o idioma do menu no menu de configuração do DVD.
(Consulte o Idioma do Menu na página 18.)

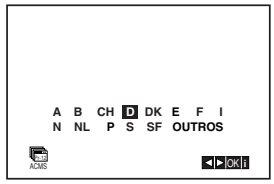
3. Prima as teclas ◄ ou ► para seleccionar o menu desejado.
   Prima **OK** e prima as teclas ▲ ou ▼ para seleccionar.
4. Prima i para apagar os menus do ecrã.

Sintonizar Canais de Televisão Automaticamente

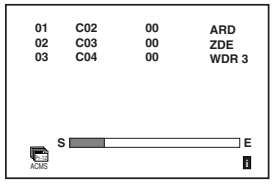
Se o sinal de televisão for fraco, o DVD+VCR pode não conseguir detectar a informação necessária e, portanto, não conseguirá armazená-lo correctamente. Para superar este problema, volte ao tópico sobre a sintonização manual, na página 15.

1. Prima o botão ⏻/I para ligar o seu vídeo gravador.
2. Prima i.
   O menu principal aparecerá no ecrã do televisor.
   Prima ◄ ou ► para seleccionar o **ACMS**.
   Prima **OK**.

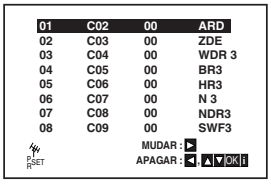




3. Prima ◄ ou ► para seleccionar o PAÍS. (A: Áustria, B: Bélgica, CH: Suíça, D: Alemanha, DK: Dinamarca, E: Espanha, F: França, I: Itália, N: Noruega, NL: Países Baixos, P: Portugal, S: Suécia, SF: Finlândia, Outros)
4. Prima **OK** novamente para iniciar o processo de selecção automática.



5. A **TABELA DE CANAIS DE TELEVISÃO** aparecerá quando o processo de sintonização tiver terminado.
   Prima i para guardar a sua configuração.



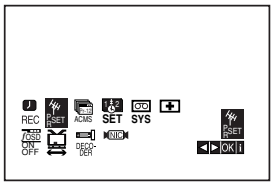
Notas:

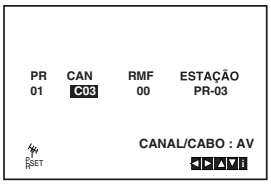
Enquanto se está a realizar a sintonização automática a data e a hora ficará configurada automaticamente. Se - - : - - aparecer no visor do seu DVD+VCR isso quer dizer que o sinal de transmissão é fraco e que o relógio não foi configurado. Por favor consulte a secção “Acertar o relógio Manualmente” deste manual na página 13.

Sintonizar Canais de Televisão Manualmente

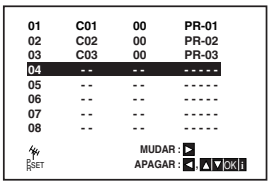
Em alguns pontos do país pode ser que os sinais sejam demasiado fracos para que o processo de sintonização automática possa encontrar ou atribuir canais de televisão de forma correcta. Deve sintonizar estes canais de televisão manualmente para que o seu vídeo gravador os possa armazenar.

1. Prima **i**.
   O menu principal aparecerá no ecrã.
   Prima as teclas ◄ ou ► para seleccionar **PR SET**.
   Prima **OK**.

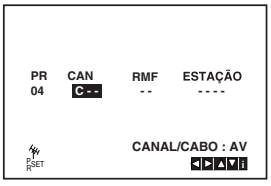




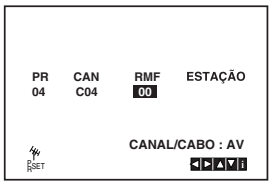
2. Prima **i**.
   O índice da estação de TV irá ser visualizado.
3. Prima as teclas ▲ ou ▼ para seleccionar o número do programa que deseja-se sintonizar. (por exemplo, PR 04)



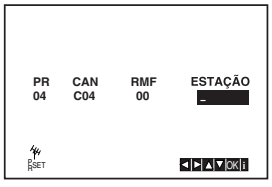
4. Prima **OK**.
   Prima **AUX** para seleccionar **C** (Canais standard) ou **S** (para canais por Cabo): C02 – C69, S01 – S41.
   Inserir o número do canal da estação que deseja-se sintonizar, através dos **botões numerados** ou usar ▲ ou ▼ para encontrar a estação desejada.



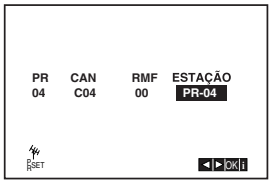
5. A busca irá parar quando a estação for encontrada.
   Prima ► para seleccionar **RMF**.
   Controle a sintonização fina da estação, utilizando ▲ ou ▼.



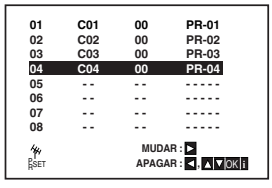
6. Prima ► para seleccionar **ESTAÇÃO** para poder dar nome à sua estação de televisão.
   Prima **OK**.
7. Prima as teclas ▲ ou ▼ para seleccionar as letras ou os números da nova estação de televisão.
   Utilize ◄ ou ► para mover o selector para a frente e para trás.
   Prima **OK**.



8. Prima **i**, confirme a localização da estação.



   Se desejar sintonizar manualmente outras estações de televisão, repita os passos **3 – 8**.

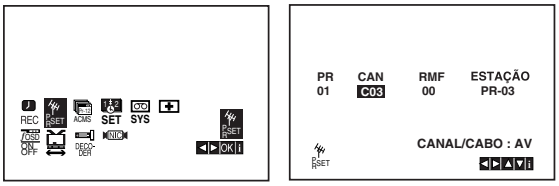


9. Prima **i** outra vez.
   A sua nova estação de televisão foi sintonizada no seu vídeo gravador.

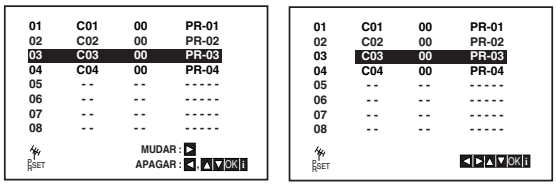
Como alterar a ordem dos Canais de televisão

Depois de ter sintonizado os canais de televisão no seu vídeo gravador pode ser que lhe apeteça alterar a ordem em que estes foram armazenados sem ter que voltar a sintonizá-los. As instruções que lhe proporcionamos nesta página ensiná-lo-ão a alterá-los facilmente com base na ordem que você escolher.

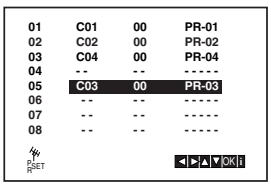
1. Prima **i**.
   O menu principal aparecerá no ecrã do televisor.
   Prima as teclas ◄ ou ► para seleccionar **PR SET**.
   Prima **OK**.



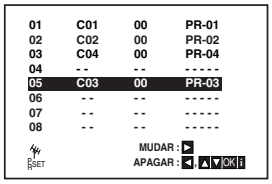
2. Prima **i**.
   Prima as teclas ▲ ou ▼ para seleccionar o número de programa que deseja alterar (por exemplo, o PR 03). Prima ►.



3. Prima as teclas ▲ ou ▼ para seleccionar o número de programa para que deseja mudar (por exemplo, PR 05).



4. Prima **OK**.
   O programa seleccionado mudará para o novo número de programa.
   Se desejar alterar mais canais de televisão, repita os passos 1 – 4.

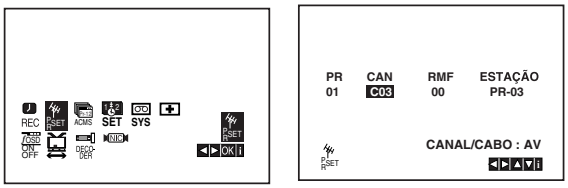


5. Prima **i** para apagar os menus do ecrã do televisor.

Como apagar Canais de televisão

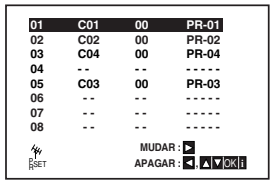
Após ter sintonizado os canais de televisão no seu vídeo gravador, pode-lhe apetecer apagar um canal. As instruções que se apresentam nesta página ensinam-lhe a apagar facilmente os canais de televisão que não desejar.

1. Prima **i.**
   O menu principal aparece no ecrã do televisor.
   Prima as teclas ◄ ou ► para seleccionar o **PR SET**.
   Prima **OK**.

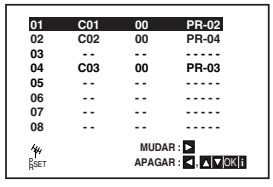


2. Prima **i.**

3. Prima as teclas ▲ ou ▼ para seleccionar o número de programa que deseja apagar. (por exemplo, o PR 01)



4. Prima ◄.
   Passado um curto período de tempo, a estação seleccionada será eliminada.
   Se pretender eliminar outras estações de TV repita os passos **3 - 4**.



5. Prima **i** para apagar os menus do ecrã do televisor.

Antes da Operação – componente DVD

Instruções no ecrã (On-Screen)

Pode visualizar a situação geral da reprodução no ecrã do televisor. Alguns itens podem ser alterados utilizando o menu. Para utilizar a instruções no ecrã:

1. Prima DISPLAY durante a reprodução.
2. Prima ▲ / ▼ para seleccionar um item. O item fica destacado.
3. Prima ◄ / ► para alterar a configuração. Pode, também, utilizar os botões de números, se aplicável (por exemplo, para inserir o número do título). Para algumas funções, prima ENTER para gravar a configuração.

Nota:

- Alguns discos podem não possuir todas as características apresentadas a seguir.
- Se nenhum botão for premido durante 10 segundos, as instruções no ecrã desaparecem.

Ícones Temporários de Feedback

TITLE Repetir título

A - B Repetir sequência

1 / 9 Inserir um Marcador

MARKER SEARCH Menu de Procura do Marcador

Recomeçar a reprodução a partir deste ponto

⃠ Acção proibida ou não disponível

Exemplo: Instruções no ecrã ao reproduzir um DVD

Itens		Método de Selecção
Número do Título	1 / 3	◄ / ►, Números ENTER
Número do Capítulo	1 / 12	◄ / ►, Números ENTER
Procura por tempo	0:20:09	Números ENTER
Aldioma áudio e Modo de Saída Digital Áudio	1 ENG DD 3/2.1CH	◄ / ► ou A.MONITOR
SIdioma de legendagem	1 ENG	◄ / ► ou SUBTITLE
Ângulo	1 / 3	◄ / ► ou ANGLE
Som	3D SUR	◄ / ►

Exemplo: Instruções no ecrã ao reproduzir um VCD

Itens		Método de Selecção
Número da Faixa (ou modo PBC)	1 / 3	◄ / ►, Números ENTER
Procura por tempo	0:20:09	Números ENTER
Canal Áudio	STEREO	◄ / ► ou A.MONITOR
Som	3D SUR	◄ / ►

Exemplo: Instruções no ecrã ao reproduzir um Disco de Filme DivX

Itens		Método de Selecção
Número da Faixa	1 / 3	◄ / ►, Números ENTER
Procura por tempo	0:20:09	Números, ENTER
Aldioma áudio e Modo de Saída Digital Áudio	1 MP3 2 / 0 CH	◄ / ► ou A.MONITOR
SIdioma de legendagem	1 ENG	◄ / ► ou SUBTITLE
Som	3D SUR	◄ / ►

Definições Iniciais

Ao utilizar o menu de configuração (Setup), pode efectuar vários ajustamentos em itens como imagem e som. Pode, ainda, definir um idioma para as legendas e o menu de configuração, entre outras coisas. Para mais pormenores sobre cada item do menu de configuração, consulte as páginas 18 a -21.

Para visualizar e sair do Menu:
Prima SETUP MENU para visualizar o menu. Se premir novamente SETUP MENU, volta ao ecrã inicial.

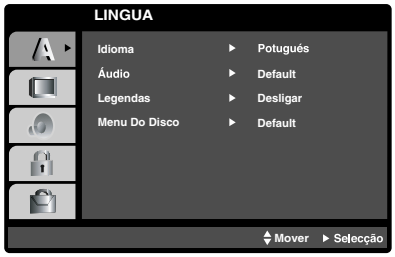
Para passar para o nível seguinte:
Prima ► no controlo remoto.

Para voltar ao nível anterior:
Prima ◄ no controlo remoto.

Funcionamento Geral

1. Prima SETUP MENU. É visualizado o menu de configuração.
2. Utilize ▲ / ▼ para seleccionar a opção desejada e, a seguir, prima ► para passar para o segundo nível. O ecrã apresenta a definição actual para o item seleccionado, bem como uma ou mais definições alternativas.
3. Utilize ▲ / ▼ para seleccionar a segunda opção desejada e, a seguir, prima ► para passar para o nível desejado.
4. Utilize ▲ / ▼ para seleccionar a definição desejada e, a seguir, prima ENTER para confirmar a sua selecção. Alguns itens requerem passos adicionais.
5. Prima SETUP MENU ou ► para sair do menu de configuração.

LINGUA



Idioma

Seleccione um idioma para o menu de configuração e para as instruções no ecrã.

Disco Áudio / Legenda / Menu DVD

Seleccione o idioma que prefere para a faixa áudio (disco áudio), as legendas e o menu do disco.

Default: Refere-se ao idioma original no qual o disco foi gravado.

Outro: Para seleccionar outro idioma, prima os botões numerados e, a seguir, ENTER para inserir o número correspondente de 4 dígitos, de acordo com a lista de códigos de linguagem no capítulo Referência. Se introduzir um código de linguagem errado, prima CLEAR (0000).

EXPOSIÇÃO

Formato Da Tela DVD

4:3: Seleccionar quando estiver ligado um televisor padrão 4:3.

16:9: Seleccionar quando estiver ligado um televisor de ecrã panorâmico 16:9.

Modo Imagem DVD

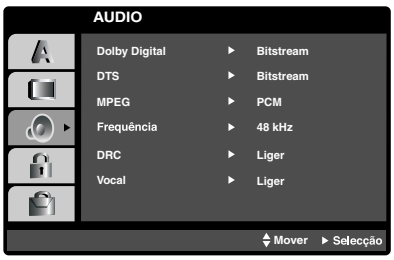
A definição de Modo de Visualização funciona apenas quando o modo de Aspecto do televisor está definido para "4:3".

Correio: Exibe uma imagem ampla com faixas pretas na parte de cima e de baixo do ecrã.

Panscan: Exibe automaticamente uma imagem ampla no ecrã total e corta as porções às quais não se ajusta.

AUDIO

Cada disco de DVD possui uma variedade de opções de saída áudio. Defina as opções ÁUDIO do leitor de acordo com o tipo de sistema áudio que utiliza.



Dolby Digital / DTS / MPEG DVD DivX

Bitstream: Seleccione "Bitstream" se ligou o conector DIGITAL OUT do Leitor de DVD a um amplificador ou a outro equipamento com u descodificador Dolby Digital, DTS ou MPEG.

PCM (para Dolby Digital / MPEG): Seleccione quando estiver ligado a um amplificador estéreo digital de dois canais. Os DVDs codificados em Dolby Digital ou MPEG serão automaticamente downmixed para o modo áudio PCM de dois canais.

Desligar (para DTS): Se seleccionar "Desligar", o sinal DTS através do conector DIGITAL OUT não é enviado.

Frequência DVD

Se o receptor ou amplificador NÃO for capaz de processar sinais de 96 kHz, seleccione 48 kHz. Quando esta opção é feita, esta unidade converte automaticamente quaisquer sinais 96 kHz para 48 kHz, para que o seu sistema possa descodificá-los.

Se o seu receptor ou amplificador for capaz de processar sinais 96 kHz, seleccione 96 kHz. Quando esta opção é feita, esta unidade passa através de cada tipo de sinal sem qualquer processamento.

Verifique a documentação do seu amplificador para verificar as suas capacidades.

Controlo da Faixa Dinâmica (DRC) DVD DivX

Com o formato DVD, pode escutar uma banda sonora de um programa na apresentação mais precisa e realista possível, graças à tecnologia áudio digital. No entanto, pode desejar comprimir a faixa dinâmica da sua saída áudio (a diferença entre os sons mais altos e os mais baixos). Tal permite-lhe ouvir um filme num volume mais baixo sem perder nitidez de som. Seleccione DRC para Liger para obter este efeito.

Vocal DVD

Seleccione para Liger apenas quando um DVD de karaoke multi-canal está a ser reproduzido. Os canais de karaoke no disco misturam-se para um som estéreo normal.

OUTROS

As definições PBC, Auto Play e DivX(R) VOD podem ser alteradas.

PBC VCD

Regule o Controlo da Reprodução (PBC) para Liger ou Desligar (Activado ou Desactivado).

Liger: os CDs de Vídeo com PBC são reproduzidos de acordo com o PBC.

Desligar: os CDs de Vídeo com PBC são reproduzidos da mesma forma que os CDs Áudio.

Auto Play DVD

Pode definir o Leitor de DVD para começar a reproduzir automaticamente um disco de DVD, sempre que o DVD é inserido.
Se o modo de Reprodução Automática estiver activado, este leitor de DVD vai procurar o título com o maior tempo de reprodução e reproduz automaticamente este título.

Liger : a função de Reprodução Automática está activada.

Desligar : a função de Reprodução Automática não está activada.

Nota:
a função de Reprodução Automática pode não funcionar com alguns DVDs.

DivX(R) VOD DivX

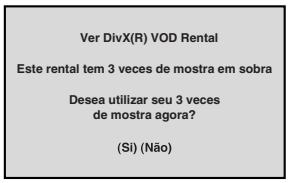
U kunt alleen de registratiecode van uw DviX DRM (Digital Rights Management) bekijken.

De registratiecode is nodig voor de VOD (Video-On-Demand) service agent. U kunt zo een gecodeerd filmbestand kopen of huren.

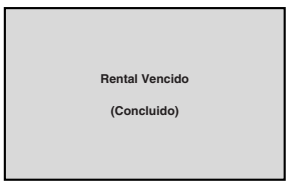
Opmerking:

U kunt kiezen uit verschillende opties indien u een DivX VOD bestand huurt.

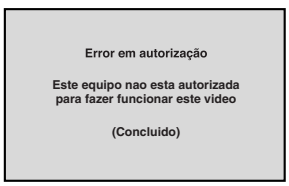
- Toont het aantal keren dat u de film nog kunt kijken



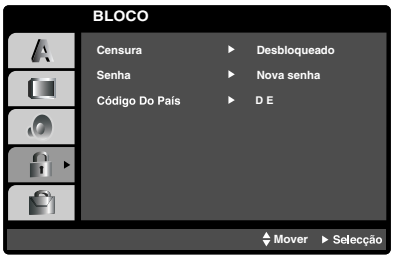
- De huur is verlopen.



- Toon de autorisatie fout.



BLOCO



Censura DVD

Alguns filmes contêm cenas que podem não ser adequadas para serem vistas por crianças. Muitos destes discos contêm informações de controlo parental que se aplicam a todo o disco ou a apenas algumas cenas do disco. Os filmes e as cenas são classificados de 1 a 8, dependendo do país. Alguns discos oferecem mais s«cenas adequadas como alternativa.

A opção de controlo parental permite-lhe bloquear o acesso a cenas abaixo da classificação que introduziu, evitando, assim, que os seus filhos possam ver material que não considera adequado.

1. Seleccione "Censura" no BLOCO e a seguir prima ►.

2. Para aceder às opções de Censura, Senha e Código Do País, deverá inserir o código de segurança de 4 dígitos que criou. Se não tiver introduzido um código de segurança, pode fazê-lo.

   Insira um código de 4 dígitos e prima ENTER. Insira-o novamente e prima ENTER para verificar. Se se tiver enganado antes de premir ENTER, prima CLEAR (0000).

3. Seleccione uma classificação de 1 a 8, utilizando os botões ▲ / ▼.

   Censura 1-8: A classificação um (1) tem o maior número de restrições e a classificação oito (8) é a menos restritiva.

   Desbloqueado
   Se seleccionar Unlock (desbloquear), o controlo parental é desactivado e o disco é reproduzido na totalidade.

Notas:

Se seleccionar uma classificação para o leitor, todas as cenas do disco com a mesma classificação ou inferior são reproduzidas. As cenas com classificação acima não são reproduzidas, salvo se o disco tiver uma cena alternativa. A alternativa deve ter a mesma classificação ou uma inferior. Se não for encontrada nenhuma alternativa adequada, a reprodução pára. Deverá inserir a palavra-passe de 4 dígitos ou alterar o nível de classificação para reproduzir o disco.

4. Prima ENTER para confirmar a sua selecção de classificação. A seguir, prima SETUP MENU para sair do menu.

Senha

Pode inserir ou alterar a palavra-passe.

1. Seleccione Senha no menu BLOCO; a seguir, prima ►.

2. Siga o passo 2, conforme indicado à esquerda (Censura).
   "Alterar" ou "Novo" ficam destacados.

3. Insira o novo código de 4 dígitos. A seguir, prima ENTER. Insira-o novamente para verificar.

4. Prima SETUP MENU para sair do menu.

Se esqueceu o seu Código de Segurança

Se esqueceu o seu código de segurança, pode apagá-lo através dos seguintes passos:

1. Prima SETUP MENU para visualizar o menu de configuração.
2. Insira o número de 6 dígitos "210499" e o código de segurança é apagado.
3. Insira um novo código, conforme descrito acima.

Código Do País DVD

Insira o código do país/área cujos padrões foram utilizados para classificar o disco de vídeo DVD, com base na lists do capítulo de referência.

1. Seleccione “Código Do País” no menu BLOCO. A seguir, prima ►.

2. Siga o passo 2, conforme indicado á esquerda (Censura).

3. Seleccione o primeiro carácter, utilizando os botões ▲ / ▼.

4. Prima ENTER e seleccione o segundo carácter, utilizando os botões ▲ / ▼.

5. Prima ENTER para confirmar a sua selecção de código de país.

Funcionamento

Reprodução de uma cassete

Só poderá inserir ou expulsar cassetes de vídeo quando o seu vídeo gravador estiver ligado à rede eléctrica. O seu vídeo gravador também pode reproduzir gravações de cassetes NTSC (em televisão PAL).

Para obter uma melhor imagem
Quando uma cassete for colocada e começar a ser vista, a função automática de redução de perturbações (auto tracking) activa-se para obter automaticamente a melhor imagem possível. Se a gravação não for de boa qualidade, prima repetidamente ▲ ou ▼ no controlo remoto para a regulação manual até as perturbações terem sido eliminadas. Prima a tecla numérica **0** do controlo remoto para voltar à redução automática de perturbações.

1. Certifique-se de que ligou correctamente o seu vídeo gravador tal como se descreve anteriormente neste manual. Ligue o seu Televisor.
   Prima ⏻/I para ligar o seu vídeo gravador.
   Insira a cassete de vídeo no seu vídeo gravador. A cassete de vídeo deverá ter a cara da janela para cima e a seta apontando na direcção contrária a si.
2. Prima ► para começar a reproduzir a cassete. Se introduzir uma cassete de vídeo à qual se tenha retirado a lingueta de protecção de gravação, a reprodução da cassete começa automaticamente.
   AUTO TRACKING
   O seu vídeo gravador ajustará de forma automática o tracking de modo a proporcionar a melhor qualidade de imagem. Se surgirem umas barras de ruído durante a reprodução, ajuste a imagem manualmente, premindo PR/TRK (+/-).
3. Prima ❚❚ para congelar uma imagem.
   Prima ❚❚ repetidamente para fazer avançar a fita imagem a imagem. Se manter pressionado ►►, a imagem irá desacelerar cerca de 1/19 vezes da reprodução normal. Podem-se parar as cassetes durante 5 minutos. Uma vez passados os 5 minutos, o seu vídeo gravador parará a reprodução da cassete para evitar que a cassete ou o seu vídeo sofram quaisquer danos.
   A qualidade das imagens congeladas pode-se melhorar ligeiramente premindo as teclas ▲ ou ▼.
4. Prima ► para continuar a reprodução da cassete.

   Reprodução em velocidade duplicada
   Prima o botão "► (X2)" durante a reprodução normal. A cassete é reproduzida ao dobro da velocidade e sem som. Prima o botão "► (X2)" para retomar a reprodução à velocidade normal.

   Procura de imagem:
   Durante a reprodução prima ◄◄ ou ►► para rebobinar a fita rapidamente (7 vezes mais rápido que a velocidade normal de reprodução) vendo em que parte da fita se encontra.

   Notas:
   - Se reproduzir cassetes que tenham sido regravadas, registo áudio original pode tornar-se audível ao executar a função de ajuste automático.
   - Durante uma reprodução especial no modo LP, a imagem pode ser distorcida.

   Procura lógica:
   Durante o rebobinar rápido para a frente ou para trás, prima e mantenha premidas as teclas ◄◄ ou ►► e mostra-se a imagem com uma velocidade sete vezes mais alta que a velocidade de reprodução normal.
5. **Reprodução em câmara lenta, Shuttle :**
   Durante a reprodução normal ou durante uma imagem fixa, prima o botão de cursor "◄" ou "►". Você pode atingir as seguintes velocidades de reprodução: -7Xplay, -3Xplay, -play, still, 1/19 slow, play, 2Xplay, 7Xplay.
   Para desactivar a câmara lenta, prima a função que deseje (por exemplo: reprodução, procura, imagem fixa ou parar).
   Durante a reprodução em câmara lenta ou em imagem fixa, as barras de ruído podem aparecer na imagem segundo o estado da fita.
   Se a imagem apresentar distorções, elimine-as com os botões de cursor ▲ ou ▼.
6. Prima ■ para terminar a reprodução.
   Prima **EJECT** (⏏).
   Se tiver chegado ao fim da cassete, o seu vídeo gravador pára automaticamente a reprodução e rebobina a fita. Pára, expulsa a cassete.

Salto de CM (Anúncios Puclicitários):

Esta característica permite-lhe, durante a reprodução da cassete, saltar as pausas dos anúncios publicitários em segundos e continuar rapidamente a reproduzir a cassete de forma normal.
Enquanto se reproduz a cassete, prima ↷ no comando à distância para saltar os anúncios (ou qualquer outro tipo de material).

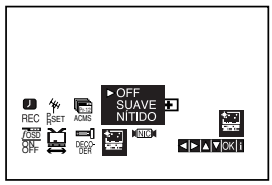
Prima ↷ repetidamente para saltar:

1 pressão	30 segundos
2 pressões	60 segundos
3 pressões	90 segundos
4 pressões	120 segundos
5 pressões	150 segundos
6 pressões	180 segundos

OPR (Resposta Óptima de Imagem)

Esta característica melhora de forma automática a reprodução da qualidade da imagem ajustando o seu vídeo gravador ao tipo de cassete. Por favor, note que o ícone OPR icon (🖼) só será apresentado durante reproduções neste modo ao reproduzir uma cassete.

1. Prima **i**.
2. Prima as teclas ◄ ou ► para seleccionar **OPR**(🖼).
3. Prima **OK**.
4. Prima as teclas ▲ ou ▼ para seleccionar: **OFF**, **SUAVE** ou **NÍTIDO**.
   Por favor, tenha em conta que só pode configurar OPR quando está a reproduzir uma cassete.
5. Prima **i** para tirar os menus do ecrã do televisor.



Configuração de Gravação Rápida

O seu vídeo gravador permite-lhe fazer gravações utilizando uma série de métodos simples:
a **Configuração de Gravação Rápida** inicia a gravação automaticamente durante um período de tempo estabelecido até chegar ao fim da cassete.

O seu vídeo gravador incorpora a função LP (Reprodução Longa) que lhe permite gravar até ao dobro da duração de uma cassete de vídeo. Por exemplo, uma cassete E-180 grava até 180 minutos utilizando a função SP (Gravação Standard); enquanto que com a função LP poderá gravar até 360 minutos. Por favor, tenha em conta que se produz uma ligeira perda da qualidade da imagem e do som quando utiliza a função LP.

1. Assegure-se de que ligou correctamente o seu vídeo gravador tal como se descreve anteriormente neste manual.
   Prima ⏻/I para ligar o seu vídeo gravador.
2. Insira uma cassete de vídeo com lingueta de protecção no seu vídeo gravador.
   A cassete de vídeo deverá ter a cara da janela para cima e a seta a apontar no sentido contrário a si.
3. Prima as teclas ▲ ou ▼ para seleccionar o número de programa que deseja gravar.
   Também pode seleccionar o número de programa directamente utilizando os botões numerados do comando à distância.
4. Se desejar gravar directamente das ligações EURO-CONECTOR ou de ÁUDIO prima AV repetidamente até aparecer a ligação a partir da qual deseja gravar.

   AV 1 Gravação de som e de imagens utilizando a tomada inferior do EUROCONECTOR que se encontra na parte posterior do vídeo gravador.
   AV 2 Gravação de sons e de imagens utilizando a tomada superior do EUROCONECTOR que se encontra na parte posterior do vídeo gravador.
   AV 3 Gravação da ENTRADA DE VÍDEO e da ENTRADA DE ÁUDIO (Esquerda e Direita) utilizando as tomadas que se encontram na parte frontal do vídeo gravador.
5. Prima ▰/▰▰ se desejar gravar em modo LP ou em modo SP.
   Com a função SP a qualidade da imagem e do som será melhor. No entanto, com a função LP obtém-se o dobro do tempo de gravação que no modo SP.
6. Prima **REC (●)** para iniciar a gravação.
   Aparece RECORD no ecrã do televisor.
   Prima **REC (●)** várias vezes. Cada vez que volta a premir esta tecla aumenta o tempo de gravação em 30 minutos até alcançar um máximo de 9 horas.
7. Prima ❚❚ para impedir a gravação das cenas que não desejar.
   Prima ❚❚ para continuar a gravação.
   As cassetes podem-se parar até 5 minutos; aparece RECP quando uma cassete está em pausa. Após 5 minutos o seu vídeo gravador pára a gravação para evitar que a cassete ou o vídeo gravador sofram quaisquer danos.
8. Prima duas vezes ■ para a gravação parar.
   Prima **EJECT (⏏)**.

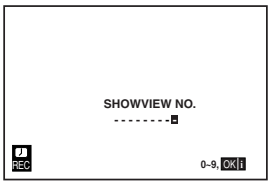
Observações

- Se não quiser gravar numa cassete (isto pode acontecer facilmente por acidente), tire a lingueta de protecção que se encontra na borda posterior da cassete de vídeo.
- É possível gravar numa cassete à qual se tenha retirado a lingueta de protecção de gravação cobrindo este buraco com fita adesiva.
- Não se esqueça que pode gravar um programa enquanto está a ver um outro, da maneira seguinte: depois de a gravação tiver iniciado, prima **TV/VCR** para que a marca TV apareça no display e então selecione um canal de televisão diferente.

Programação ShowView

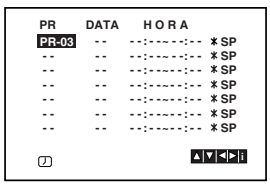
A programação ShowView simplifica muito a programação da data, canal e horas limite para uma gravação por temporizador, permitindo introduzir apenas o código ShowView.
Os códigos ShowView são publicados na maioria das revistas de televisão e podem ter de um a nove números.

1. Certifique-se de que os canais do televisor foram sintonizados e memorizados pela ordem SHOWVIEW correcta
   Insira no DVD+VCR uma cassete de vídeo com patilha de permissão de gravação.

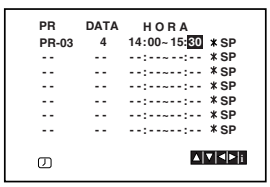


2. Prima **SHOWVIEW**.
3. Prima os **botões de números** para introduzir o código ShowView do programa que deseja gravar. No caso de se enganar, prima ◄ e introduza o número correcto.

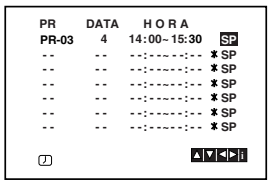
4. Prima **OK**.
   Se aparecer **VERIFIQUE** significa que introduziu um número ShowView errado.
   Se aparecer o símbolo "- -", deve introduzir o número de programa da estação que deseja gravar.



5. Prima ◄ ou ► para seleccionar as definições que deseja corrigir. (PR, DATE, TIME VPC/PDC e SP).
   Prima ▲ o ▼ para introduzir a informação correcta.



6. Prima ► para seleccionar a velocidade de gravação..
   Prima ▲ ou ▼ para seleccionar a velocidade desejada (SP, IP ou LP).
   O modo IP calcula a porção da cassete ainda não gravada e muda automaticamente do modo SP para LP, se necessário para concluir a gravação do programa. O modo IP não é seleccionado quando VPS/PDC está em ON (Ligado).
   Verifique sempre se o temporizador está bem programado.
   Se desejar gravar utilizando os jacks AUDIO IN e VIDEO IN da face frontal ou, utilizando os jacks EURO SCART da face posterior do VCR, prima AUX para seleccionar a visualização correcta (AV1, AV2 ou AV3).



7. Se desejar efectuar outra gravação ShowView, repita os passos de **2 a 7**.
   Prima **i** duas vezes.
   Se aparecer **VERIFIQUE**, introduziu uma informação incorrecta e terá de a corrigir.
   Prima ⏻/**I** para desligar a corrente do DVD+VCR.
   Aparece ⏲ no mostrador do videogravador, enquanto que o VCR espera para efectuar a gravação.
   Para ver um DVD enquanto o modo de gravação por temporizador se encontra em modo de espera, prima ⏻/**I** e DVD, para mudar para o modo DVD.
8. Prima ⏻/**I** para terminar a gravação.

Observações

• O Sistema de Programação Vídeo (VPS)
O Sistema de Programação Vídeo (VPS) ajusta as horas de começo e fim da gravação de programas por temporizador. Isto pode ser especialmente útil aquando de acontecimentos que podem continuar por tempo extra. O sinal VPS é transmitido pela emissora e controla o temporizador do seu vídeo gravador. Actualmente apenas um número limitado de companhias de Televisão transmite sinais VPS.
Por favor certifique-se quando gravar a partir de canais que não emitem VPS que desliga OFF o VPS.

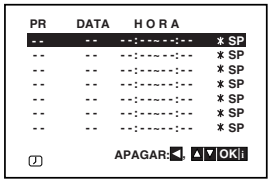
Gravação com o Temporizador utilizando a visualização no ecrã

Pode programar os dados para sete gravações com até um mês de antecedência.

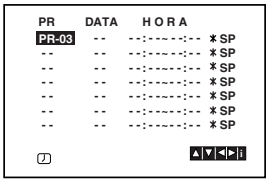
Observações

POR FAVOR, antes de programar o temporizador não se esqueça de verificar se acertou o relógio do vídeo gravador correctamente e que sabe quais são os canais de televisão que sintonizou no vídeo.

1. Insira uma cassete de vídeo com a lingueta de protecção, no vídeo gravador.
   A cassete de vídeo deve ter a cara da janela para cima e a seta a apontar no sentido contrário a si.
2. Prima **i**.
   Prima ◄ ou ► para seleccionar **REC ( )**.
   Prima **OK**.



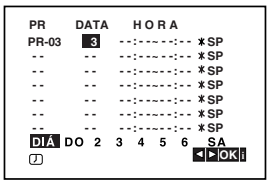
3. Prima **OK** para começar a programar a gravação controlada por temporizador.
4. Utilize os botões ▲/▼ para introduzir a estação da qual pretende efectuar a gravação e depois prima ►.



Nota:

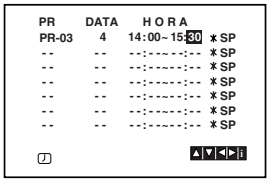
Se todos os eventos de gravação programada estiverem preenchidos, prima ▲ ou ▼ para seleccionar qual dos eventos pretende remover e substituir. Prima ◄ para eliminar o evento.

5. Utilize os botões ▲/▼ para introduzir a data do programa.
   Se premir **OK** antes de introduzir a data, poderá seleccionar uma das seguintes funcionalidades automatizadas.
   Prima ◄ ou ► para seleccionar e depois prima **OK** para confirmar a selecção.
   DIÁ Para fazer gravações todos os dias à mesma hora (excepto ao Sábado e ao Domingo).
   DO~SA Para fazer gravações à mesma hora todas as semanas.

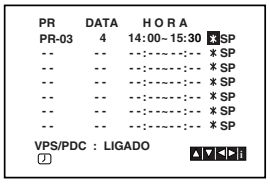


6. Utilize os botões ▲/▼/◄/► para introduzir as horas do início e do fim do programa que deseja gravar.

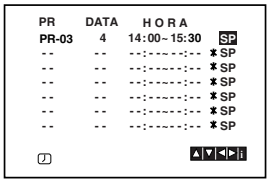
   Por favor não se esqueça que o seu DVD+VCR utiliza um relógio com formato de 24 horas. Por exemplo, a 1 da tarde é apresentada como 13:00.



7. Prima ► e prima ▲ ou ▼ para ligar ou desligar a opção VPS/PDC.



8. Prima ► e prima ▲ ou ▼ para ligar ON ou desligar OFF o VPS. Premer ► para seleccionar a velocidade de gravação. Premer ▲ ou ▼ para seleccionar a velocidade desejada para a fita (SP, IP, ou LP).
   O modo IP determina a quantidade de fita existente e muda a velocidade de SP para LP, se necessário, para completar a gravação do ptograma. O modo IP não é seleccionado quando VPS/PDC está em ON (Ligado).



Gravação Temporizada com Apresentação No Ecrã (Continuação)

9. Prima **i** para definir outro evento de gravação temporizada e siga os passos 3 a 8.
   Verifique se os dados do evento programado estão correctos.
   Prima **i** para regressar ao ecrã anterior.
   Se a mensagem **VERIFIQUE** for apresentada, significa que introduziu incorrectamente os dados e terá de voltar a inseri-los.

10. Prima ⏻/I para colocar o seu DVD+VCR no modo Em Espera controlado por Temporizador.

    O símbolo do temporizador (⏲) é apresentado na janela de apresentação enquanto a sua unidade de DVD+VCR espera para realizar a gravação.

11. Prima ⏻/I para concluir a gravação temporizada.

Nota:

- Se desejar parar de gravar enquanto a gravação está em curso, prima ⏻/I para parar de gravar.
- O DVD+VCR desliga-se automaticamente quando terminar a Gravação Temporizada.
- No modo em espera das gravações temporizadas, o modo de DVD e de VCR não podem ser utilizados. Para poder voltar a utilizar o DVD+VCR, prima ⏻/I. Depois de ter utilizado o DVD ou o Videogravador, prima novamente ⏻/I para colocar o Videogravador no modo em espera de gravação temporizada.
- Se posteriormente desejar apagar ou alterar alguma das programações da memória do temporizador, pode fazê-lo sem ter que introduzir toda a informação de programação do temporizador de novo. Simplesmente mostre o ecrã de programação do temporizador.Prima as teclas ▲ ou ▼ para seleccionar o bloco temporizador que deseja apagar ou alterar.
  Prima a tecla ◄ para apagar o bloco... ou
  Prima OK para alterar; em seguida prima as teclas ◄ ou ► para seleccionar o Canal, a Data, a Hora, o Início e o Fim e a função LP. Prima as teclas ▲ ou ▼ para introduzir a informação correcta.
- **Se os blocos do temporizador se sobrepõem...**
  Assegure-se de que as horas configuradas dos blocos de gravação com temporizador não se sobrepõem. Se isso acontecer, dá-se sempre prioridade ao programa que começa antes.

Por exemplo:
O programa 1 foi programado para começar às 16:00 e terminar às 17:00.
O programa 2 foi programado para começar às 16:30 e terminar às 17:30.
(Neste caso, o Programa 1 ficará gravado por completo, mas só se gravarão os últimos 60 minutos do Programa 2.)

- Para ver um DVD enquanto efectua uma gravação, prima DVD para seleccionar o modo DVD.

Reproduzir um DVD ou CD de Vídeo

Configuração da Reprodução

1. Ligue o televisor e seleccione a fonte de entrada de vídeo ligada ao leitor de DVD.
2. Ligue o sistema áudio (se aplicável) e seleccione a fonte de entrada ligada ao leitor de DVD.
3. Prima OPEN/CLOSE (⏏) para abrir o compartimento para discos e introduza o disco escolhido no compartimento, com o lado de reprodução para baixo.
4. Prima OPEN/CLOSE (⏏) para fechar o compartimento. A reprodução começar automaticamente. Se a reprodução não for iniciada, prima ►.

   Nalguns casos, pode aparecer, em vez disso, o menu do disco:

   DVD
   Use os botões ◄ ► ▲ ▼ para seleccionar o título/capítulo que deseja visualizar. A seguir, prima ENTER para inicia. Prima TITLE ou DISC MENU para voltar ao ecrã do menu.

   VCD
   Utilize os botões numerados para seleccionar a faixa que deseja visualiza e prima RETURN para voltar ao ecrã do menu. As definições do menu e os procedimentos operativos podem diferir. Siga as instruções de cada ecrã de menu. Pode, também, seleccionar PBC para Desligar
   (Ver "PBC" na página 20).

Notas:

- Se estiver definido o controlo parental e o disco não estiver dentro das definições da classificação, deverá introduzir a palavra-passe. (Ver "BLOCO" na página 21.)
- Os DVDs podem ter um código de região. O seu leitor não reproduz discos com um código de região diferente do seu leitor. O código de região para este leitor é o 2 (dois).

Funções Gerais

Nota:
Excepto se estipulado de outra forma, todas as operações descritas usam o controlo remoto. Algumas opções podem, também, estar disponíveis no meu de Configuração.

Passar para outro TÍTULO DVD

Se um disco tiver mais do que um título, pode passar para outro título. Prima DISPLAY quando a reprodução estiver parada e, a seguir, o número adequado (0-9), ou use ◄ / ► para passar para outro.
Pode reproduzir qualquer título, inserindo o respectivo número quando a reprodução estiver parada.

Passar para outro CAPÍTULO/FAIXA
DVD VCD DivX

Se um título de um disco tiver mais do que um capítulo ou um disco tiver mais do que uma faixa, pode passar para outro capítulo/faixa da seguinte forma:

- Prima ⏮ ou ⏭ durante a reprodução para seleccionar o capítulo/faixa seguinte ou para voltar para o início do capítulo/faixa actual.
- Prima duas vezes ⏮ brevemente para voltar ao capítulo/faixa anterior.
- Para passar directamente para qualquer capítulo/faixa durante a reprodução do DVD, prima DISPLAY e prima ▲ / ▼ para seleccionar o ícone do capítulo/faixa. A seguir, insira o núnero do capítulo ou use ◄ / ►.

Procurar
DVD VCD DivX

1. Prima ◄◄ ou ►► durante a reprodução.
2. Prima ◄◄ ou ►► repetidamente para seleccionar a velocidade desejada.
   DVD, Disco DivX; X2, X4, X16 ou X100
   CD Vídeo; X2, X4 ou X8
3. Para sair do modo SEARCH, prima ►.

Como mudar o Canal de Áudio VCD

Prima A.MONITO repetidamente durante a reprodução para ouvir um canal áudio diferente (Estéreo., Esquerda ou Direita).

Imagem Fixa e Reprodução Frame-by-Frame

DVD VCD DivX

1. Prima ❚❚ no controlo remoto durante a reprodução. Avance a imagem frame-by-frame, premindo repetidamente ❚❚.
2. Para sair do modo de imagem fixa, prima ►.

Movimento Lento (Slow Motion)

DVD VCD DivX

1. ❚❚ durante a reprodução.
   O leitor de DVD passa, agora, para o modo PAUSE.
2. Utilize ◄◄ ou ►► para seleccionar a velocidade desejada: ◄❚ 1/16, ◄❚ 1/8, ◄❚ 1/4, ou ◄❚ 1/2 (para trás), ou ❚► 1/16, ❚► 1/8, ❚► 1/4, ou ❚► 1/2 (para a frente).
   Com um Disco DivX e um CD Vídeo, a velocidade lenta muda: ❚► 1/16, ❚► 1/8, ❚► 1/4 ou ❚► 1/2 (para a frente).
3. Para sair do modo de Movimento Lento, prima ►.

Nota:

A reprodução no sentido inverso com movimento lento não é possível com CDs Vídeo e Discos DivX.

Reprodução Aleatória (Random)

VCD Karaoke DVD

1. Pressione RANDOM durante a reprodução ou no modo Parar.
   Automaticamente, a unidade inicia a Reprodução Random e "RANDOM " aparece no monitor da Televisão.
2. Prima novamente RANDOM para a reprodução normal.

Conselho:

Ao premir ►►❙ durante a reprodução aleatória, a unidade selecciona outro título (faixa) e recomeça a reprodução aleatória.

Nota:

Num CD de Vídeo com PBC, deve definir o PBC para Off (desactivado) no menu de configuração para utilizar a função de repetição (Ver "PBC" na página 20).

Repetição A-B DVD VCD DivX

Para repetir uma sequência.

1. Prima REPEAT A-B no seu ponto de partida escolhido.
   " A ⋆ " aparece por breves instantes no ecrã do televisor.
2. Prima REPEAT A-B novamente no ponto que escolher para finalizar.
   "A B" aparece por breves instantes no ecrã do televisor e tem início a sequência de repetição.
3. Prima novamente REPEAT A-B para cancelar.

Repetição DVD VCD DivX

Pode reproduzir um título/capítulo/tudo/faixa num disco. Prima REPEAT durante a reprodução para seleccionar o modo de repetição desejado.

Discos de Vídeo DVD – Repetir Capítulo/Título/Off (desactivar)
- Capítulo: repete o capítulo actual.
- Título: repete o título actual.
- Desligar : não reproduz repetidamente.

CDs de Vídeo, Discos DivX - Repetir Faixa/Tudo/Off (desactivar)
- Faixa: repete a faixa actual
- Tudo: repete todas as faixas de um disco.
- Desligar: não reproduz repetidamente.

Nota:

- Num CD de Vídeo com PBC, deverá definir PBC para Off (desactivado) no menu de configuração para utilizar a função de repetição (Ver "PBC" na página 20).
- Se premir ►►❙ uma vez durante a reprodução Repetir Capítulo (Faixa), a reprodução repetida é cancelada.

3D Surround DVD VCD DivX

Para produzir um efeito 3D que estimula o sistema áudio multi-canais a partir de duas colunas estéreo (em vez das cinco ou mais colunas, normalmente necessárias para um sistema áudio multi-canais a partir de um sistema de cinema em casa).

1. Prima DISPLAY durante a reprodução.
2. Use ▲ ou ▼ para seleccionar a opção de som. A opção de som é destacada.
3. Use ◄ ou ► para seleccionar "3D SUR". Para desactivar o efeito 3D, seleccione "Normal".

Procura por Tempo DVD VCD DivX

Para iniciar a reprodução num momento escolhido do disco:

1. Prima DISPLAY durante a reprodução. A caixa de procura por tempo indica o tempo de reprodução decorrido.
2. Prima ▲ / ▼ para seleccionar o ícone do relógio. É visualizado "-:--:--".
3. Insira a hora de início desejada em horas, minutos e segundos, da esquerda para a direita. Se inserir números errados, prima CLEAR (0000) para apagar os números que inseriu. De seguida, insira os números correctos.
4. Prima ENTER para confirmar. A reprodução começa na hora seleccionada.

Zoom DVD VCD DivX

Utilize o zoom para aumentar a imagem de vídeo.

1. Prima ZOOM durante a reprodução ou reprodução por imagem fixa para activar a função Zoom. A moldura quadrada aparece por breves instantes no canto inferior direito da imagem.

2. Sempre que premir o botão ZOOM, altera o ecrã do televisor na seguinte sequência: 100% tamanho → 400% tamanho → 1600% tamanho → modo de adaptação ao ecrã → 100% tamanho

   Modo de adaptação ao ecrã:
   Pode alterar a forma como a imagem aparece no ecrã, ao reproduzir um filme DVD.
   Prima ▲/▼ para seleccionar entre Normal, Enhanced (Ampliada) e Maximum (Máximo).

3. Utilize os botões ◄ ► ▲ ▼ para se deslocar através da imagem ampliada.

4. Para retomar a reprodução normal, prima ZOOM repetidamente ou prima o botão CLEAR (0000).

Nota:

- O zoom pode não funcionar com alguns DVDs.
- O modo de adaptação ao ecrã está disponível para reproduzir discos DVD, discos VR e ficheiros de filme.

Procura por Marcador DVD VCD DivX

Para introduzir um Marcador

Pode iniciar a reprodução a partir de até nove pontos memorizados. Para inserir um marcador, prima MARKER no ponto desejado do disco. O ícone do Marcador é visualizado por breves instantes no ecrã do televisor. Repita para inserir até nove marcadores.

Para Chamar ou Apagar uma Cena Marcada

1. Durante a reprodução do disco, prima SEARCH. O menu de procura do marcador aparece no ecrã.

2. Dentro de 10 segundos, prima ◄ / ► para seleccionar o número de marcador que deseja chamar ou apagar.

3. Prima ENTER e a reprodução começa a partir da cena marcada. Ou prima CLEAR (0000) e o número do marcador é apagado da lista.

4. Pode reproduzir qualquer marcador, inserindo o seu número no menu de procura do marcador.

Opções Especiais do DVD

Verificar o conteúdo de discos de DVD: Menus
Os DVDs podem oferecer menus que lhe permitem o acesso a opções especiais. Para utilizar o menu do disco, prima DISC MENU. Insira o número correspondente ou utilize os botões ◄ ► ▲ ▼ para destacar a sua selecção. A seguir, prima ENTER.

Menu do Título DVD

1. Prima TITLE. Se o título actual tiver um menu, o menu aparece no ecrã. Caso contrário, o menu do disco pode aparecer.

2. O menu oferece opções tais como ângulos de câmara, idioma falado e opções de legendagem, e capítulos para o título.

3. Prima TITLE para sair.

Menu do Disco DVD

Prima DISC MENU para visualizar o menu do disco. Prima novamente DISC MENU para sair.

Ângulo da Câmara DVD

Se o disco contiver cenas gravadas em diferentes ângulos de câmara, pode mudar para um anglo de câmara diferentes durante a reprodução. Prima repetidamente ANGLE durante a reprodução para seleccionar o ângulo desejado. Note-se que o número do ângulo actual surge no ecrã.

Alterar o Idioma Áudio DVD DivX

Prima repetidamente A.MONITOR durante a reprodução para escutar um idioma ou uma faixa áudio diferentes. Com discos DVD-RW gravados no modo VR que possuam um canal áudio principal e um canal bilingue, pode alternar entre Principal (L), Bilingue (R) ou uma mistura de ambos (Principal + Bilingue), premindo AUDIO.

Legendas DVD DivX

Prima repetidamente SUBTITLE durante a reprodução para visualizar os diferentes idiomas de legendagem.

Nota:

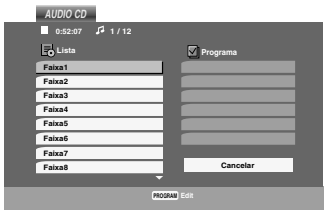
- O ficheiro de legenda do ficheiro DivX é visualizado apenas em smi, srt e sub.
- Se não existir informação ou se existir um código que não possa ler no ficheiro DivX, " 1 " etc é visualizado.

Reproduzir um CD Áudio ou Disco MP3

O leitor de DVD pode reproduzir gravações formatadas MP3/WMA em discos CD-ROM, CD-R ou CD-RW.

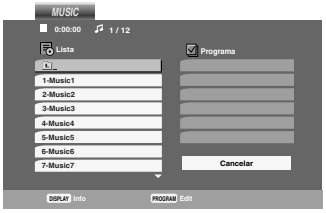
CD Áudio

Ao inserir um CD áudio, é visualizado um menu no ecrã do televisor. Prima ▲ / ▼ para seleccionar uma faixa e, de seguida, prima ► ou ENTER e a reprodução é iniciada.



MP3

1. Prima ▲ / ▼ para seleccionar uma pasta, e prima ENTER para visualizar o conteúdo da pasta.
2. Prima ▲ / ▼ para seleccionar uma faixa. A seguir, prima ► ou ENTER. A reprodução é iniciada.



ID3 TAG

- Ao reproduzir um ficheiro com informações, tais como títulos de faixas, pode visualizar as informações, premindo DISPLAY.
  [Title, Artist, Album, Year, Comment]
- Se não existirem informações, é visualizado “NO ID3 TAG” no mostrador.

Conselhos:

- Se aceder a uma lista de ficheiros no menu MUSIC e desejar voltar à lista de Pastas, utilize ▲ / ▼ para destacar 📁.. para seleccionar e prima ENTER.
- Prima DISC MENU para passar para a página seguinte.
- No CD com ficheiros MP3 e ficheiros JPEG, pode alternar o menu MP3 e JPEG. Prima TITLE e MUSIC ou PHOTO na parte de cima do menu para seleccionar.
- Ao reproduzir um ficheiro com informações, tais como títulos de faixas, pode visualizar as informações, premindo DISPLAY.

A compatibilidade dos discos MP3 com este leitor está limitada ao seguinte:

- Frequência de amostragem: 8-48kHz (MP3)
- Taxa de bits: de 8 a 192kbps (MP3)
- O leitor não consegue ler um ficheiro MP3 com uma extensão de ficheiro diferente de ".mp3".
- O formato físico do CD-R deverá ser ISO 9660.
- Se gravar ficheiros MP3 utilizando um software que não consegue criar um sistema de ficheiros (por exemplo, Direct-CD), é impossível reproduzir ficheiros MP3. Recomendamos a utilização do Easy-CD Creator, que lê o sistema de ficheiros ISO 9660.
- O nome dos ficheiros deve ter um mínimo de 8 caracteres e deve incorporar uma extensão .mp3 ou .wma.
- Estes não devem conter caracteres como / ? * : " < > l, etc.
- O número total de ficheiros no disco deverá ser inferior a 650.

Este leitor de DVD requer que os discos e gravações cumpram certos padrões técnicos para atingir uma qualidade de reprodução optimizada. Os DVDs pré-gravados são automaticamente definidos para estes padrões. Existem muitos tipos diferentes de formatos de discos graváveis (incluindo CD-R com ficheiros MP3) e estes requerem certas condições pré-existentes (ver acima) para assegurar uma reprodução compatível.

Os consumidores devem estar informados de que é necessária uma autorização para fazer o download de ficheiros MP3 e música a partir da Internet. A nossa empresa não tem o direito de atribuir essa autorização. A autorização deve ser sempre pedida ao detentor dos direitos de autor.

Opções de CD Áudio e de Disco MP3

Pausa CD MP3

1. Prima ❚❚ durante a reprodução.
2. Para retomar a reprodução, prima ►, ENTER ou prima novamente ❚❚.

Passar para outra Faixa CD MP3

1. Prima ⏮ ou ⏭ brevemente durante a reprodução para passar para a faixa seguinte ou para voltar ao início da faixa actual.
2. Prima duas vezes ⏮ brevemente para passar para a faixa anterior.
3. No caso de um CD áudio, para passar directamente para qualquer faixa, insira o número da faixa utilizando os botões numéricos (0-9).

Repetir Faixa/Tudo/Desligar CD MP3

Pode reproduzir um faixa/tudo num disco.

1. Prima REPEAT ao reproduzir o disco. O ícone Repeat é visualizado.
2. Prima REPEAT para seleccionar o modo de repetição desejado.
   - Faixa: repete a faixa actual
   - Tudo: repete todas as faixas de um disco.
   - Off: não reproduz repetidamente.

Nota:

Se premir uma vez ⏭ durante a reprodução Repetir Faixa, a reprodução da repetição é cancelada.

Procurar CD MP3

1. Prima ◄◄ ou ►► durante a reprodução.
2. Prima ◄◄ ou ►► repetidamente para seleccionar a velocidade desejada. X2, X4, X8 para a frente ou para trás.
3. Para sair do modo SEARCH, prima ►.

Random (Selecção Aleatória)

CD MP3

1 Prima RANDOM durante a reprodução ou quando a reprodução está parada.
O aparelho começa imediatamente a reprodução em modo aleatório e “RAND” no ecrã do menu.

2 Para retomar a reprodução normal, prima repetidamente RANDOM até RANDOM desaparecer do ecrã do menu.

Conselho:

Ao premir ⏭ durante a reprodução aleatória, a unidade selecciona outra faixa e retoma a reprodução aleatória.

Repetição A-B CD

1. Para repetir uma sequência durante a reprodução do disco, prima REPEAT A-B no seu ponto de início desejado. O ícone Repeat e "A" surgem no ecrã do menu.

2 Prima novamente REPEAT A-B no seu ponto de finalização desejado. O ícone Repeat e "A-B" aparecem no ecrã do Menu, e a sequência começa a reproduzir-se repetidamente.

3 Para sair da sequência e retomar a reprodução normal, prima novamente REPEAT A-B.
O ícone Repeat no ecrã do menu.

3D Surround CD

Esta unidade pode produzir um efeito 3D Surround, que estimula a reprodução áudio multi-canais a partir de duas colunas convencionais estéreo, em vez de cinco ou mais colunas normalmente necessárias para escutar u sistema áudio multi-canal a partir de um sistema de cinema em casa.

1. Prima A.MONITOR durante a reprodução.
"3D SUR." é visualizado no ecrã do menu.
2. Para retomar a reprodução normal, prima A.MONITOR repetidamente até "3D SUR." desaparecer do ecrã do menu.

Reprodução Programada

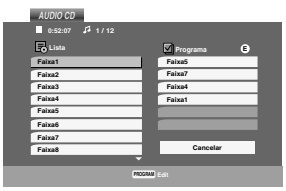
A função de programação permite-lhe memorizar as suas faixas preferidas de qualquer disco na memória do leitor. Um programa pode conter 30 faixas.

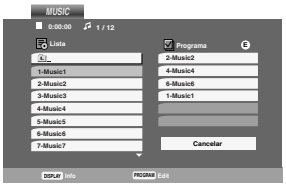
1. Insira um disco.

   CD Áudio ou Discos MP3:
   É visualizado o menu AUDIO CD ou MUSIC.
2. Prima MNL.PROG..
   A marca Ⓔ é visualizada à direita da palavra "Programa" do lado direito do ecrã do menu.

Nota:

Prima novamente MNL.PROG., A marca Ⓔ desaparece para sair do modo de Edição de Programas.

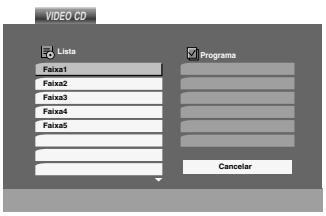


Menu Audio CD

Menu MP3

Vídeo CD: Prima MNL.PROG. com a reprodução parada. É visualizado o menu de programação. Prima novamente MNL.PROG. para sair do menu.

Nota:

Num CD Vídeo com PBC, deve regular PBC para Off no menu de configuração para utilizar a reprodução programada (Ver "PBC" na página 20).



Menu Vídeo CD

3. Seleccione uma faixa em "Lista" e prima ENTER para colocar a faixa seleccionada na lista "Programa". Repita para colocar faixas adicionais na lista.
4. Prima ►.
   Seleccione a faixa que deseja começar a reproduzir na lista "Programa".
5. Prima ► ou ENTER para começar.
   A reprodução começa pela ordem em que programou as faixas. A reprodução pára quando todas as faixas da lista "Programa" tiverem sido reproduzidas uma vez.
6. Para retomar a reprodução normal após a reprodução programada, seleccione uma faixa da lista do AUDIO CD (ou MUSIC) e prima ►.

Repetir Faixas Programadas

1. Prima REPEAT ao reproduzir um disco.
   É visualizado o ícone de repetição.
2. Prima REPEAT para seleccionar o modo de repetição desejado.
   - Faixa : repete a faixa actual
   - Tudo : repete todas as faixas da lista programada.
   - Sem visualização : não reproduz repetidamente.

Nota:

Se premir ►►I uma vez durante a reprodução por Repetição de Faixas, a reprodução por repetição é cancelada.

Apagar uma Faixa da Lista "Programa"

1. Vídeo CD: Prima MNL.PROG. no modo Stop para aceder ao modo Program Edit (Edição da Programação).
2. Prima ▶ para ir para a lista de Programas.
3. Use ▲ ▼ para seleccionar a faixa que deseja apagar da lista "Programa".
4. Prima CLEAR (0000). Repita para apagar faixas adicionais da lista.

Apagar a Lista de Programação Completa

1. Siga os passos 1-2 de "Como Apagar uma Faixa da Lista de Programas" descrita acima.
2. Use ▲ / ▼ para seleccionar "Cancelar" e prima ENTER.
   Os programas também são apagados sempre que se retira o disco.

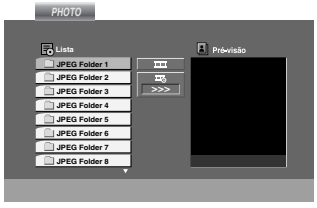
Nota:

A programação também é apagada quando o disco é retirado.

Visualizar um Disco JPEG

Com este Leitor de DVD, pode visualizar discos com ficheiros JPEG.

1. Insira um disco e feche o compartimento. O menu PHOTO aparece no ecrã do televisor.



2. Prima ▲ / ▼ para seleccionar uma pasta e prima ENTER. É visualizada uma lista de ficheiros da pasta. Se estiver a aceder a uma lista de ficheiros e desejar regressar à lista de Pastas, utilize os botões ▲ / ▼ do controlo remoto para seleccionar e prima ENTER.

3. Se desejar visualizar um ficheiro em particular, prima ▲ / ▼ para seleccionar um ficheiro e prima ENTER ou ►. O processo de visjonamento começa.
   As mensagens que aparecem no ecrã com o ficheiro podem ser desligadas premindo o botão RETURN (Para ocultar) do controlo remoto.
   Ao visualizar um ficheiro, pode premir ■ para passar para o menu anterior (menu PHOTO).

Diaporama (Apresentação Automática) JPEG

Utilize ▲ ▼ ◄ ► para seleccionar Apresentação Automática. A seguir, prima ENTER.

Conselho:

- Existem quatro opções de velocidade da apresentação (Slide Speed) : >>> (Baixo), >> (Normal)e > (Alto).
- Num disco com MP3 e JPEG, pode alternar entre MP3 e JPEG. Prima TITLE e MUSIC ou a palavra PHOTO são destacadas na parte superior do menu.
- Prima RETURN. A informação sobre o ficheiro é ocultada.

Imagem Fixa JPEG

1. Prima ❚❚ durante a Apresentação Automática. O leitor passa, agora, para o modo PAUSE.

2. Para regressar à Apresentação Automática, prima ► ou prima ❚❚ novamente.

Mover para outro Ficheiro JPEG

Prima uma vez ⏮ ou ⏭ ou o cursor (◄ ou ►) ao visualizar uma imagem para avançar para o ficheiro seguinte ou anterior.

Zoom JPEG

Use a função Zoom para ampliar a imagem fotográfica. (ver página 29)

Para rodar a imagem

Prima ▲ / ▼ durante a visualização da imagem para rodar a imagem no sentido dos ponteiros do relógio ou no sentido contrário.

Para ouvir MP3 música e visualizar a imagem JPEG

Pode visualizar ficheiros ao mesmo tempo que ouve música a partir de ficheiros MP3 gravados no mesmo disco.

1. Insira no leitor o disco que contém os dois tipos de ficheiro.
2. Prima TITLE para visualizar o menu PHOTO.
3. Prima ▲ / ▼ para seleccionar um ficheiro de fotografia.
4. Use ► / ▼ para seleccionar um ícone e prima ENTER. A reprodução começa e prossegue até premir STOP.

Conselho:

Para escutar apenas a música desejada, programe as faixas desejadas do menu “MUSIC” e proceda como indicado anteriormente.

A compatibilidade dos discos JPEG com este leitor está limitada ao seguinte:

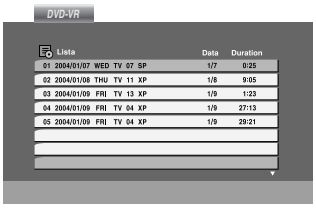
- Dependendo do tamanho e número de ficheiros JPEG, pode demorar algum tempo para o leitor de DVD ler o conteúdo do disco. Se não visualizar instruções no ecrã após vários minutos, alguns dos ficheiros podem ser demasiado grandes — reduza a resolução dos ficheiros JPEG para menos de 2M pixels, como 2760 x 2048 pixels e utilize outro disco.
- O número total de ficheiros e pastas no disco deve ser inferior a 650.
- Alguns discos podem ser incompatíveis, devido a diferentes formatos de gravação ou ao estado do disco.
- Certifique-se de que todos os ficheiros seleccionados têm a extensão ".jpg" ao copiar para o CD.
- Se os ficheiros tiverem extensões ".jpe" ou ".jpeg", renomeie-os como ficheiros ".jpg".
- Os nomes de ficheiros sem a extensão ".jpg" não poderão ser lidos por este leitor de DVD. Apesar disso, os ficheiros são apresentados como ficheiros de imagem JPEG no Explorador do Windows.

Reproduzir um disco de formato DVD VR

Esta unidade reproduz discos DVD-R/RW gravados com o formato DVD-Video que tenham sido finalizados através de um gravador de DVD.

- Esta unidade reproduz discos DVD-RW gravados através do formato Video Recording (VR).

1. Insira um disco e feche o tabuleiro. O menu DVD-VR é visualizado no ecrã do televisor.



2. Prima ▲ / ▼ para seleccionar uma faixa e prima ► ou ENTER para iniciar a reprodução.

3. Prima TITLE para passar para o menu da lista.

Nota:

- Os discos DVD-R/RW que não tenham sido finalizados não podem ser reproduzidos neste leitor.
- Alguns discos DVD-VR são elaborados com dados CPRM pelo GRAVADOR DE DVD. O leitor não suporta este tipo de discos e apresenta a mensagem "Checar Disco".

O que é o 'CPRM'?
O CPRM é um sistema de protecção contra cópias (com sistema de mistura), que permite apenas a gravação de programas de difusão de 'cópia única'. CPRM significa Content Protection for Recordable Media (Protecção de Conteúdo de Meios Graváveis). Este gravador é compatível com o CPRM, o que significa que pode gravar programas de difusão de cópia única, mas não pode fazer uma cópia dessas gravações. As gravações CPRM apenas podem ser efectuadas em discos formatados no modo VR e podem ser reproduzidas apenas em leitores especificamente compatíveis com CPRM.

Manutenção e Assistência

Consulte as informações deste capítulo antes de contactar um técnico de assistência.

Manipular a Unidade

Ao transportar a unidade

Conserve a caixa original de cartão e os materiais de embalagem. Se tiver de transportar a unidade, para uma protecção máxima, volte a empacotar a unidade da forma original de fábrica.

Manter as superfícies exteriores limpas

- Não use líquidos voláteis, como spray insecticida, perto da unidade.
- Não deixe materiais de borracha ou plástico em contacto com a unidade durante um longo período de tempo, pois estes deixam marcas na unidade.

Limpar a unidade

Para limpar o leitor, utilize um pano macio e seco. Se as superfícies estiverem extremamente sujas, use um pano suave ligeiramente humedecido com uma solução de detergente suave.

Não use solventes fortes, como álcool, benzina ou diluente, que podem danificar a superfície da unidade.

Conservar a Unidade

O leitor de DVD é um dispositivo de alta tecnologia e precisão. Se as lentes de captação óptica e as componentes da unidade do disco estiverem sujas ou gastas, a qualidade da imagem pode ser reduzida.

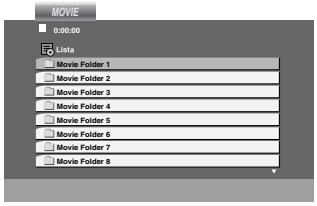
Dependendo do ambiente operativo, recomenda-se uma inspecção e manutenção regulares após cada 1,000 horas de utilização.

Para mais pormenores, por favor contacte o seu vendedor mais próximo.

Reproduzir um Disco de Filme DivX

Pode reproduzir discos DivX com este Leitor de DVD.

1. Insira um disco e feche o tabuleiro. O menu MOVIE aparece no ecrã do televisor.



2. Prima ▲ / ▼ para seleccionar uma pasta e prima ENTER. É visualizada a lista de ficheiros na pasta. Se estiver a aceder a uma lista de ficheiros e desejar retomar a lista de pastas, use os botões ▲ / ▼ do controlo remoto para seleccionar e prima ENTER.

3. Se desejar visualizar um ficheiro em particular, prima ▲ / ▼ para seleccionar um ficheiro e prima ENTER ou ►.

4. Prima ■ para sair.

Conselho:

- Prima DISC MENU para aceder à página seguinte.
- Num CD com ficheiros MP3/WMA, JPEG e MOVIE, pode alternar entre o menu MUSIC, PHOTO e MOVIE. Prima TITLE e MUSIC. A palavra PHOTO e MOVIE é destacada no topo do menu.
- Bei einem DivX-Titel aus dem Internet werden die Untertitel der Disc u. U. nicht richtig angezeigt.
- Falls das Setup-Menü für Disc-Untertitel keine DivX-Untertitel in der gewünschten Sprache enthält, werden die Untertitel u. U. nicht richtig angezeigt.

Nota:

Se o nome do arquivo de Subtítulo de DivX não for o mesmo do arquivo DivX, o subtítulo não será exibido na tela.

Um ficheiro com Filme DivX e o ficheiro com legendas devem estar localizados no mesmo directório.

A compatibilidade dos discos DivX com este leitor está limitada ao seguinte:

- O tamanho da resolução disponível do ficheiro DivX é inferior a 720x576 (L x A) pixel.
- O nome do ficheiro da legenda DivX pode possuir 56 caracteres.
- Se não for possível exprimir o código no ficheiro DivX, pode ser visualizada a marca " _ " no ecrã.
- **Se o número visível no ecrã for superior a 30 por segundo, esta unidade pode não estar a funcionar normalmente.**
- **Se a estrutura de vídeo e áudio do ficheiro gravado não for interfoliado, o vídeo ou áudio não está disponível.**
- **Se o ficheiro for gravado com GMC, a unidade suporta apenas 1 ponto do nível de gravação.**
  * GMC?
  GMC é a abreviatura de Global Motion Compensation (Compensação do Movimento Global). Trata-se de uma ferramenta de codificação especificada no padrão MPEG4. Alguns codificadores MPEG4, como DivX ou Xvid, têm esta opção.
  Existem diferentes níveis de codificação GMC, normalmente designados GMC 1-ponto, 2-pontos ou 3-pontos.

Ficheiros DivX reproduzíveis

● ".avi ", ".mpg ", ".mpeg "

Formatos de Legendagem Reproduzíveis

● SubRip(*.srt/*.txt)
SAMI(*.smi)
SubStation Alfa(*.ssa/*.txt)
MicroDVD(*.sub/*.txt)
SubViewer 2.0(*.sub/*.txt)
TMPlayer (*.txt)
Sistema de Legendagem de Dvd (*.txt)
VobSub (*.sub) -> Sub/idx, formato baseado em

Formato Codec reproduzível

● "DIVX3.xx ", "DIVX4.xx ", "DIVX5.xx ", "XVID ", "MP43 ", "3IVX ".

Formato Áudio reproduzível

● "AC3 ", "DTS ", "PCM ", "MP3 ".
- Frequência de amostragem: entre 8 e 48 kHz (MP3)
- Taxa de bits: entre 8 e 320kbps (MP3)

Opções Adicionais - componente VCR

Visualização em ecrã

Pode facilmente visualizar a hora actual ou o contador da cassete, a quantidade restante de fita, o dia, o mês, o ano, o dia da semana, o canal de programa e o modo operativo do vídeo gravador no ecrã do televisor. Se este está a fazer uma gravação, estas Visualizações em Ecrã não ficam gravadas na fita.

1. Prima **DISPLAY** para visualizar.
   Prima **DISPLAY** repetidamente para percorrer as opções de exibição. O contador da fita e a quantidade de fita restante serão visualizados se a fita estiver inserida.
2. Após 3 segundos, a maioria das Exibições no Écran irão ser apagadas, deixando apenas o relógio ou o contador da fita e a quantidade de fita existente no écran.
   Prima **DISPLAY** de novo para tirar todas as visualizações do ecrã do televisor.

Nota:
Se a função F.OSD estiver definida como OFF, estas informações não serão visualizadas no ecrã.

Paragem do Contador de Memória da Cassete

O **Contador de Fita Digital** pode ser visualizado no écran da sua TV em vez do tempo, premendo-se **DISPLAY** no controle remoto. O Contador de Fita Digital indica as posições relativas às gravações na fita.

1. Prima **DISPLAY**.
   Prima **CLEAR (** 0000 **)** para repor o contador a 0:00:00.
   Prima ► ou inicie a gravação.
   O contador da fita mostrará a hora actual de programação em horas, minutos e segundos.
2. Prima ■ quando a reprodução ou gravação se tiver completado.
   Prima ◄◄.
   A fita rebobina e pára automaticamente quando o contador voltar a 0:00:00.

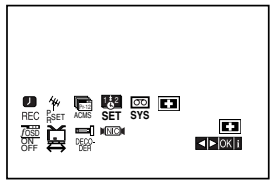
Nota:

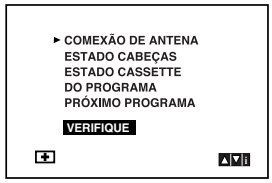
Para reboninar a cassete até ao início, volte a premir ◄◄.

Video Doctor (Auto diagnóstico)

Esta característica informa-o que existe um problema no seu vídeo gravador. Estas mensagens de erro aparecem no ecrã do televisor e no visor do vídeo gravador.

1. Prima **i**.
   Prima as teclas ◄ ou ► para seleccionar ⊞.
   Prima **OK**.





2. Prima as teclas ▲ ou ▼ para verificar um problema.
   COMEXÃO DE ANTENA
   - **VERIFIQUE:**
     Ligue firmemente a antena ao conector.

   ESTADO CABEÇAS
   - **LIMPAR:**
     Limpe as cabeças do vídeo.

   ESTADO CASSETTE
   - **NÃO GRAVÁVEL:**
     Insira uma cassete que tenha a lingueta de protecção no sítio.

   Nº DO PROGRAMA
   - **2**
     Mostra o número do bloco de gravação do temporizador.

   PRÓXIMO PROGRAMA
   - **PR-01 26 10:00~11:00 SP**
     Mostra o estado actual do bloco de gravação do temporizador.
3. Prima **i** para remover os menus do ecrã do televisor.

Hi-Fi Estéreo Sistema de Som

O seu vídeo gravador pode gravar e reproduzir sons Hi-Fi Estéreo. Além disso, tem um descodificador de som estéreo digital NICAM. Isto permite-lhe gravar e reproduzir sons de várias formas diferentes. As cassetes gravadas no seu vídeo gravador terão uma pista de som mono normal e duas pistas de som estéreo Hi-Fi VHS. Estas pistas estéreo permitem-lhe fazer gravações de som em modo estéreo Hi-Fi ou em modo dual de uma emissão de televisão, um sistema de áudio estéreo, um disco de vídeo ou outro vídeo Hi-Fi.

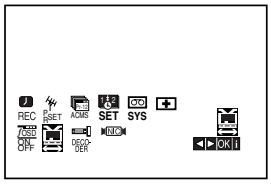
1. O descodificador de som digital NICAM do seu vídeo gravador permite-lhe desfrutar das emissões de som NICAM, assim como em som estéreo standard, e em som mono e dual. O tipo de som recebido ou gravado mostra-se por breves segundos no ecrã do televisor:
   ESTÉREO NICAM
   O som grava-se automaticamente nas pistas estéreo Hi-Fi e mono da cassete de vídeo
   BIL NICAM
   Ambos os canais áudio gravar-se-ão nas pistas Hi-Fi estéreo. O canal de idioma primário (esquerda) gravar-se-á na pista mono da cassete de vídeo.
   MONO
   O som grava-se nas pistas Hi-Fi e na pista mono da cassete de vídeo sem nenhum tipo de separação.
2. Pressione **A.MONITOR** repetidamente até que o modo áudio que está a desejar apareça.
3. As escolhas possíveis são **STEREO**, **LEFT** (canal esquerdo), **RIGHT** (canal direito) y **MONO**.
   Na reprodução em modo **BIL NICAM** sai do canal esquerdo e o idioma secundário sai simultaneamente do canal direito quando a saída de som está configurada como **STEREO**. O idioma primário sairá de ambos os canais quando a configuração do som for **MONO**. Por favor, tenha em conta que ao ajustar o controlo tracking o som Hi-Fi estéreo pode converter-se em **MONO**.

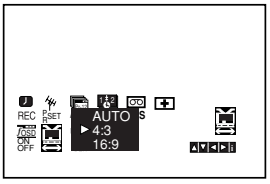
Nota:
Quando é seleccionado OFF em NIC, apenas será emitido o som mono.

Compatibilidade com Ecrãs panorâmicos 16:9

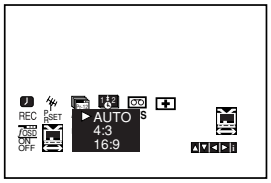
O seu vídeo pode gravar e reproduzir programas com aspecto de ecrã panorâmico (16:9). Para gravar um programa com formato de ecrã panorâmico correctamente, a estação de televisão deve emitir o sinal correcto de tipo de ecrã panorâmico.

1. Ligue o vídeo gravador.
   Prima **i**.
   Prima as teclas ◄ ou ► para seleccionar **16:9/4:3**.
   Prima **OK**.
2. Prima as teclas ▲ ou ▼ repetidamente para seleccionar: **AUTO**, **4:3** ou **16:9**.





AUTO:
Reproduz automaticamente os programas com formato de ecrã panorâmico e os programas com formato Normal, em modo normal.
4:3
Apenas para reproduzir e gravar com formato Normal (4:3).
16:9:
Apenas para gravar e reproduzir gravações com formato de ecrã panorâmico (16:9).



3. Prima **i** para tirar os menus do ecrã do televisor. Para desfrutar da reprodução em modo de Ecrã Panorâmico deve ligar o seu vídeo gravador ao televisor através de um cabo de EUROCONECTOR.

Configurar o descodificador

Já descrevemos como ligar um descodificador de televisão de pagamento como o CANAL+ ou o PREMIERE na página 10 deste manual. Para a gravação de um canal codificado não é necessário controlar nada. Simplesmente seleccione o canal e espere uns segundos até que se inicie a descodificação.

1. Prima **i**.
   Aparece o menu principal no ecrã do televisor.
   Prima as teclas ◄ ou ► para seleccionar o **DECODER**.
   Prima **OK**.
2. Prima as teclas ▲ ou ▼ para seleccionar.
   LIGADO: Quando o descodificador está ligado à tomada AV2.
   DESNIGADO: Quando outro vídeo gravador está ligado à tomada AV2.
3. Por favor, prima **i** para voltar à imagem do televisor.

Opções Adicionais

Memória da Última Cena

DVD CD VCD

Este leitor memoriza a última cena do último disco que foi visto. A cena permanece na memória, mesmo se remover o disco do leitor ou desligar o leitor. Se introduzir um disco com a cena memorizada, a cena é automaticamente rechamada.

Nota:
Este leitor não memoriza a cena de um disco se desligar o leitor antes de começar a reproduzir o disco.

Protecção de Ecrã

A protecção de ecrã aparece se deixar o leitor de DVD no modo Stop durante mais de cinco minutos.

Copiando do DVD para o VCR

Esta unidade permite copiar o conteúdo de uma DVD para uma fita VHS pressionando-se o botão REC (●).

Observação
- Se o DVD que deseja copiar é uma cópia protegida, não será possível copiar o disco.

1. **Introduzir o Disco**
   Introduza o disco que deseja copiar no compartimento do DVD e feche a bandeja do disco.
2. **Introduzir a Fita VHS**
   Introduza um fita de vídeo VHS em branco no compartimento VCR.
3. **Copiar o DVD numa Fita VHS**
   Pressione o botão REC (●).
   - O DVD irá para o modo Leitura e o VCR irá para o modo Gravar.
   - Se o menu do disco DVD aparece, é preciso pressionar o botão Leitura manualmente para iniciar a cópia.

Observação
Se premir o botão REC (●), certifique-se de que este Receptor Combi DVD/VCR está no modo DVD.

4. **Parar o Processo de Cópia**
   Quando o DVD concluir a reprodução, prima ■ para finalizar a cópia.
   - É preciso parar o processo de Cópia manualmente quando o filme de DVD termina ou quando a unidade deve realizar a leitura outra vez.

Gravação a partir de outro gravador de vídeo

Com este gravador de vídeo, podem-se realizar gravações de uma fonte externa, assim como copiar de outro gravador de vídeo ou câmara de gravação.

Observação
Na descrição seguinte, este gravador de vídeo terá um uso para gravação e será referido como um VCR B. A outra aplicação será usada para reprodução e será referida como VCR A.

1. VCR A deverá ser conectado numa das tomadas SCART, no painel posterior da sua unidade ou nas tomadas AV no painel frontal da sua unidade.
2. Introduza a fita gravada no VCR A e a fita em branco no VCR B.
3. Prima **AUX** até o conector a partir do qual deseja gravar ser visualizado. (VCR B)

   AV 1 Gravação de som e de imagens utilizando a tomada inferior do EUROCONECTOR que se encontra na parte posterior do vídeo gravador.
   AV 2 Gravação de sons e de imagens utilizando a tomada superior do EUROCONECTOR que se encontra na parte posterior do vídeo gravador.
   AV 3 Gravação da ENTRADA DE VÍDEO e da ENTRADA DE ÁUDIO (Esquerda e Direita) utilizando as tomadas que se encontram na parte frontal do vídeo gravador.

4. Para iniciar a gravação, pressione REC (●) no VCR B e PLAY (LEITURA) no VCR A.
5. Quando desejar terminar a cópia, pressione ■ (PARAR) em ambos os gravadores de vídeo.

Referência

Códigos do Idioma

Use esta lista para inserir o seu idioma escolhido para as seguintes definições iniciais: Sistema Áudio, Legendas, Menu Do Disco.

Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código
Abkhazian	6566	Fiji	7074	Lingala	7678	Singalês	8373
Afar	6565	Finlandês	7073	Lituano	7684	Eslovaco	8375
Afrikaans	6570	Francês	7082	Macedónio	7775	Esloveno	8376
Albanês	8381	Frísio	7089	Malgaxe	7771	Somali	8379
Ameharic	6577	Galego	7176	Malai	7783	Espanhol	6983
Árabe	6582	Georgiano	7565	Malaio	7776	Sudanês	8385
Arménio	7289	Alemão	6869	Maltês	7784	Swahili	8387
Assamese	6583	Grego	6976	Maori	7773	Sueco	8386
Aymara	6588	Gronelandês	7576	Marathi	7782	Tagalog	8476
Azerbaijano	6590	Guarani	7178	Moldávio	7779	Tajik	8471
Bashkir	6665	Gujarati	7185	Mongol	7778	Tamil	8465
Basco	6985	Hausa	7265	Nauru	7865	Tatar	8484
Bengali; Bangla	6678	Hebraico	7387	Nepalês	7869	Telugu	8469
Bhutani	6890	Hindi	7273	Norueguês	7879	Thai	8472
Bihari	6672	Húngaro	7285	Oriya	7982	Tibetano	6679
Bretão	6682	Islandês	7383	Panjabi	8065	Tigrinya	8473
Búlgaro	6671	Indonésio	7378	Pashto, Pushto	8083	Tonga	8479
Birmanês	7789	Interlingua	7365	Pérsio	7065	Turco	8482
Bielorusso	6669	Irlandês	7165	Polaço	8076	Turkmen	8475
Cambodiano	7577	Italiano	7384	Português	8084	Twi	8487
Catalão	6765	Japonês	7465	Quechua	8185	Ucraniano	8575
Chinês	9072	Javanês	7487	Reto-Romanês	8277	Urdu	8582
Corso	6779	Kannada	7578	Romeno	8279	Usbeg	8590
Croata	7282	Kashmiri	7583	Russo	8285	Vietnamita	8673
Checo	6783	Kazakh	7575	Samoano	8377	Volapük	8679
Dinamarquês	6865	Kirghiz	7589	Sânscrito	8365	Welsh	6789
Neerlandês	7876	Coreano	7579	Gaélico Escocês	7168	Wolof	8779
Inglês	6978	Curso	7585	Sérvio	8382	Xhosa	8872
Esperanto	6979	Lauciano	7679	Serbo-Croata	8372	Yiddish	7473
Estoniano	6984	Latim	7665	Shona	8378	Yoruba	8979
Faroês	7079	Letão, Lético	7686	Sindhi	8368	Zulu	9085

Código Do País

Use esta lisa para inserir o seu país.

País	Código	País	Código	País	Código	País	Código
Afeganistão	AF	Etiópia	ET	Malásia	MY	Arábia Saudita	SA
Argentina	AR	Fiji	FJ	Maldivas	MV	Senegal	SN
Austrália	AU	Finlândia	FI	México	MX	Singapura	SG
Áustria	AT	França	FR	Mónaco	MC	República Eslovaca	SK
Bélgica	BE	Alemanha	DE	Mongólia	MN	Eslovénia	SI
Butão	BT	Grã-Bretanha	GB	Marrocos	MA	África do Sul	ZA
Bolívia	BO	Grécia	GR	Nepal	NP	Coreia do Sul	KR
Brasil	BR	Gronelândia	GL	Holanda	NL	Espanha	ES
Cambodia	KH	Ilhas Heard e McDonald	HM	Antilhas Holandesas	AN	Sri Lanka	LK
Canadá	CA	Hungria	HU	Nova Zelândia	NZ	Suécia	SE
Chile	CL	Índia	IN	Nigéria	NG	Suíça	CH
China	CN	Indonésia	ID	Noruega	NO	Tailândia	TH
Colômbia	CO	Israel	IL	Oman	OM	Turquia	TR
Congo	CG	Itália	IT	Paquistão	PK	Uganda	UG
Costa Rica	CR	Jamaica	JM	Panama	PA	Ucrânia	UA
Croácia	HR	Japão	JP	Paraguai	PY	Estados Unidos da América	US
República Checa	CZ	Quénia	KE	Filipinas	PH	Uruguai	UY
Dinamarca	DK	Kuwait	KW	Polónia	PL	Uzbequistão	UZ
Equador	EC	Líbia	LY	Portugal	PT	Vietname	VN
Egipto	EG	Luxemburgo	LU	Roménia	RO	Zimbabué	ZW
El Salvador	SV			Federação Russa	RU		

Solução de problemas

Verifique este guia para detectar possíveis problemas antes de ser necessário contactar a assistência técnica.

Problema	Causa	Solução
DVD ou VCR não estão a funcionar adequadamente	• O botão DVD ou VCR não está indicado adequadamente.	• Consultar a página 2.
Não há corrente.	• O fio eléctrico está desligado.	• Ligue o fio eléctrico à tomada de parede.
Há corrente mas o leitor de DVD não funciona.	• Não introduziu nenhum disco.	• Introduza um disco. (Verifique se o indicador de DVD ou CD de áudio está aceso).
Não existe imagem.	• A televisão não está ajustada para receber o sinal do leitor de DVD.	• Seleccione o modo adequado de entrada vídeo para que a imagem do leitor de DVD surja no ecrã de televisão.
	• O cabo de vídeo não está ligado correctamente.	• Ligue correctamente o cabo às fichas.
Não existe som.	• O equipamento ligado ao cabo de áudio não está ajustado para receber o sinal de áudio do leitor de DVD.	• Seleccione o modo adequado no equipamento de áudio para que possa ouvir o som do leitor de DVD.
	• Os cabos de som não estão correctamente ligados.	• Ligue correctamente os cabos de som às fichas.
	• O equipamento de áudio não está ligado.	• Ligue o equipamento de áudio.
	• O interruptor de Saída Digital de Áudio está na posição errada.	• Seleccione a posição correcta e ligue novamente o leitor premindo ⏻/I.
A qualidade de imagem é má.	• O disco está sujo. • Os canais de TV não estão sintonizados de modo adequado.	• Limpe o disco. • Verifique a sintonia, executando nova sintonia
O leitor de DVD não inicia a reprodução.	• Introduziu um disco que não pode ser reproduzido.	• Introduza um disco que possa ser reproduzido. (Verifique o tipo de disco e código regional.)
	• O disco está ao contrário.	• Coloque o disco com o lado a ser reproduzido virado para baixo.
	• O disco não está colocado nos limites da guia.	• Coloque correctamente o disco na gaveta (dentro dos limites da guia).
	• O disco está sujo.	• Limpe o disco.
	• O nível de interdição está ligado.	• Cancele a função de interdição ou mude o nível de interdição.
O comando à distância não funciona correctamente.	• Quando há algum obstáculo entre o telecomando e esta unidade.	• Retire o obstáculo.
	• As pilhas do comando à distância estão vazias.	• Coloque pilhas novas no comando à distância.
A cassete de vídeo não se pode inserir	• O compartimento da cassete está vazio?	• Ejecte a fita.
Não há som Hi-Fi	• O modo áudio não está ajustado adequadamente.	• Seleccione "STEREO" pressionando repetidamente "AUDIO" no telecomando.

Resolução de problemas

Gerais

Fonte de alimentação	AC 200-240V, 50 Hz
Consumo de energia	17W
Dimensões (aprox.)	430 X 78.5 X 265 mm ((l/a/p)
Peso (aprox.)	4.2 kg
Temperatura de funcionamento	5˚C a 35˚C (41˚F a 95˚F)
Humidade de funcionamento	5 % to 90 %
Temporizador	Tipo de visor de 24 horas
Modulador RF	UHF 22-68 (Ajustável)

Sistema

Laser	Laser semicondutor, comprimento de onda 650 nm
Sistema de cabeças do vídeo	6 cabeças duplas, visualização helicoidal.
Sinal de sistema	PAL
Resposta de frequência	DVD (PCM 96 kHz): 8 Hz a 44 kHz DVD (PCM 48 kHz): 8 Hz a 22 kHz CD: 8 Hz a 20 kHz
Signal-to-noise ratio	Mais de 100dB (Somente conectores ÁUDIO OUT)
Harmonic distortion	Menos de 0.008%
Dynamic range	Mais de 100 dB (DVD) Mais de 95 dB (CD)

Entradas (VCR)

Audio	-6.0dBm, mais de 10 K ómios (SCART) -6.0dBm, mais de 47 K ómios (RCA)
Video	1.0 Vp-p, 75 ómios, sem equilibrar (SCART/RCA)

Saídas (DVD)

Saída vídeo (VIDEO OUT)	1 V p-p 75 Ω, sync negativo
Saída audio (coaxial)	0,5 V (p-p), 75 Ω, tomada RCA x 1
Saída audio (analógica)	2,0 V rms (1 KHz, 0 dB), 600 Ω, tomada RCA (esquerda [L], direita [R])x2/SCART (ao TV)

Saídas (VCR)

Audio	-6.0 dBm, mais de 1 K ómios (SCART)
Video	1.0Vp-p, 75 ómios, sem equilibrar (SCART)

● Aspecto e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Fabricado sob a autorização da Dolby Laboratories. "Dolby" e o símbolo de duplo D são marcas registadas da Dolby Laboratories.

"DTS" e "DTS Digital Out" são marcas registadas da Digital Theater Systems, Inc.

PT

HR-XV45SEU

JVC

© 2005 Victor Company of Japan, Limited

EU Impresso na Indonésia

P/NO : 3834RV0038F